

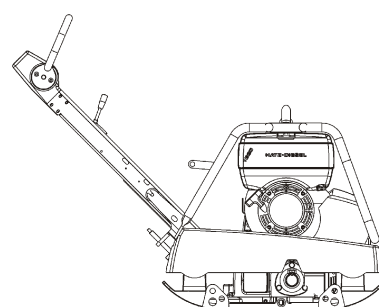
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas (LT)

APR 2220 Serijos Nr. 10985720-

APR 2620 Serijos Nr. 11003014-

APR 3020 Serijos Nr. 10985720-

APR 3520 Serijos Nr. 11003032-



EG-Konformitätserklärung

EÜ vastavusavaldus / EB atitikties deklaracija / EK atbilstības deklarācija

gemäß Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A und Geräuschrictlinie 2000/14/EG

vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisale II A ja müradirektiivile 2000/14/EÜ

kaip nustatyta pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB II A priedą ir direktyvą 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamais įrangos į aplinką spinduliuojamu triukšmu, suderinimo
kā noteikts Mašīnu direktīvas 2006/42/EK II.A pielikumā un Trokšņu direktīvā 2000/14/EK

Hersteller (Name und Anschrift):

Tootja (nimi ja aadress):
Gamintojas (pavadinimas ir adresas):
Ražotājs (nosaukums un adrese):

Ammann Verdichtung GmbH
Josef-Dietzgen-Straße 36
53773 Hennef
GERMANY

Hiermit erklären wir, dass die Maschine (Typ)

Kinnitame siinkohale, et masin (tüüp)
Mes deklaruojame, kad šis įrenginys (tipas)
Ar šo mēs paziņojam, ka instruments (veids)
Leistung / Võimsus / Variklio galia / dzinēja jauda:

Vibrationsplatte / Vibratsiooniplaat / Vibroplokštė / Vibroplātne

APR 2220 Hatz 1B20	APR 2620 Hatz 1B20	APR 3020 Hatz 1B30	APR 3520 Hatz 1B30
3.1 kW	3.1 kW	4.5 kW	4.6 kW

Seriennummer:

Seerianumber:
Serijos numeris:
Sērijas numurs:

weitere Informationen siehe Typenschild
lisateabe leiate andmesildit
daugiau informacijos rasite įrenginio duomenų plokštelėje
sīkāku informāciju sk. instrumenta plāksnītē

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

vastab järgmistele olulistele määrustele:
atitinka šias jam taikytinas nuostatas:
atbilst šādiem noteikumiem, kas uz to attiecas:

2006/42/EG	2000/14/EG	2005/88/EG	2004/108/EG
2006/42/EÜ	2000/14/EÜ	2005/88/EÜ	2004/108/EÜ
2006/42/EB	2000/14/EB	2005/88/EB	2004/108/EB
2006/42/EK	2000/14/EK	2005/88/EK	2004/108/EK

Angewandte harmonisierte Normen:

Kohaldatud harmoneeritud standardid:
Taikyti suderinti standartai:
Piemērojāmie harmonizētie standarti:

EN 500-1 ; EN 500-4

Die benannte Stelle nach 2000/14/EG

Nimetatud koht lülitati (lülitatakse) sisse
2000/14/EB paskelboji įstaiga
2000/14/EK pilnvarotā iestāde

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D- 90341 Nürnberg
Kenn-Nr. 0197

wurde (wird) eingeschaltet zur / vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ / buvo (yra) įtraukta / bija (ir) iesaistīta:

Konformitätsbewertung nach Anhang VIII aus 2000/14/EG

vastavuse hindamiseks vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VIII
vertinant atitiktį pagal 2000/14/EB VIII priedą
2000/14/EK VIII pielikuma atbilstības novērtēšanā

ISO 9001 Zertifikats-Nr.:

ISO 9001 sertifikāadi nr.: 09100 67054
ISO 9001 sertifikato Nr.:
ISO 9001 sertifikāta Nr.:

Gemessener Schalleistungspegel LWA,m

Mõõdetud müratase $L_{WA,m}$
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA,m}$
Izmērītais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,m}$

106 dB	106 dB	106 dB	106 dB
105 dB	108 dB	108 dB	108 dB

Garantierter Schalleistungspegel LWA,g

Garanteeritud müratase $L_{WA,g}$
Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,g}$
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,g}$

Hennef, 02.06.2014

Ort, Datum

Koht, kuupäev / Vieta, data / Vieta, datums

ppa. Reiner Schulz, Techn. Ltg. / ppa. Bernd Helbig, Kaufm. Ltg.

Unterschrift, Angabe der Funktion im Unternehmen

Allkiri, andmed funktsioonist ettevõttes
Parašas bendrovės vardu
Paraksts, amats uzņēmumā

Aufbewahrung der technischen Unterlagen bei o.g. Person

Tehnilist dokumentatsiooni haldab eespool mainitud isik
Techniniai dokumentai saugomi pas pirmiau minėtą asmenį
Tehnisko dokumentāciju glabā iepriekš minētā persona

EG-Konformitätserklärung

EÜ vastavusavaldus / EB atitikties deklaracija / EK atbilstības deklarācija

gemäß Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A und Geräuschrictlinie 2000/14/EG

vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisale II A ja müradirektiivile 2000/14/EÜ

kaip nustatyta pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB II A priedą ir direktyvą 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamais įrangos į aplinką spinduliuojamu triukšmu, suderinimo
kā noteikts Mašīnu direktīvas 2006/42/EK II.A pielikumā un Trokšņu direktīvā 2000/14/EK

Hersteller (Name und Anschrift):

Tootja (nimi ja aadress):
Gamintojas (pavadinimas ir adresas):
Ražotājs (nosaukums un adrese):

Ammann Verdichtung GmbH
Josef-Dietzgen-Straße 36
53773 Hennef
GERMANY

Hiermit erklären wir, dass die Maschine (Typ)

Kinnitame siinkohale, et masin (tüüp)
Mes deklaruojame, kad šis įrenginys (tipas)
Ar šo mēs paziņojam, ka instruments (veids)
Leistung / Võimsus / Variklio galia / dzinēja jauda:

Vibrationsplatte / Vibratsiooniplaat / Vibroplokštė / Vibroplātne

APR 2220	APR 3020	APR 3520
Honda GX120	Honda GX270	Honda GX270
2.9 kW	6.3 kW	6.3 kW

Seriennummer:

Seerianumber:
Serijos numeris:
Sērijas numurs:

weitere Informationen siehe Typenschild
lisateabe leiate andmesildit
daugiau informacijos rasite įrenginio duomenų plokštelėje
sīkāku informāciju sk. instrumenta plāksnītē

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

vastab järgmistele olulistele määrustele:
atitinka šias jam taikytinas nuostatas:
atbilst šādiem noteikumiem, kas uz to attiecas:

2006/42/EG	2000/14/EG	2005/88/EG	2004/108/EG
2006/42/EÜ	2000/14/EÜ	2005/88/EÜ	2004/108/EÜ
2006/42/EB	2000/14/EB	2005/88/EB	2004/108/EB
2006/42/EK	2000/14/EK	2005/88/EK	2004/108/EK

Angewandte harmonisierte Normen:

Kohaldatud harmoneeritud standardid:
Taikyti suderinti standartai:
Piemērojāmie harmonizētie standarti:

EN 500-1 ; EN 500-4

Die benannte Stelle nach 2000/14/EG

Nimetatud koht lülitati (lülitatakse) sisse
2000/14/EB paskelboji įstaiga
2000/14/EK pilnvarotā iestāde

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D- 90341 Nürnberg
Kenn-Nr. 0197

wurde (wird) eingeschaltet zur / vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ / buvo (yra) įtraukta / bija (ir) iesaistīta:

Konformitätsbewertung nach Anhang VIII aus 2000/14/EG

vastavuse hindamiseks vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VIII
vertinant atitiktį pagal 2000/14/EB VIII priedą
2000/14/EK VIII pielikuma atbilstības novērtēšanā

ISO 9001 Zertifikats-Nr.:

ISO 9001 sertifikataadi nr: 09100 67054
ISO 9001 sertifikato Nr.:
ISO 9001 sertifikāta Nr.:

Gemessener Schalleistungspegel LWA,m

Mõõdetud müratase $L_{WA,m}$
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA,m}$
Izmērītais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,m}$

104 dB	105 dB	105 dB
105 dB	108 dB	108 dB

Garantierter Schalleistungspegel LWA,g

Garanteeritud müratase $L_{WA,g}$
Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,g}$
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,g}$

Hennef, 02.06.2014

Ort, Datum

Koht, kuupäev / Vieta, data / Vieta, datums

ppa. Reiner Schulz, Techn. Ltg. / ppa. Bernd Helbig, Kaufm. Ltg.

Unterschrift, Angabe der Funktion im Unternehmen

Allkiri, andmed funktsionist ettevõttes
Parašas bendrovės vardu
Paraksts, amats uzņēmumā

Aufbewahrung der technischen Unterlagen bei o.g. Person

Tehnilist dokumentatsiooni haldab eespool mainitud isik
Techniniai dokumentai saugomi pas pirmiau minėtą asmenį
Tehnisko dokumentāciju glabā iepriekš minētā persona

Šioje instrukcijoje yra:

- Saugos taisyklės
- Naudojimo instrukcija
- Techninės priežiūros instrukcija

Ši instrukcija paruošta naudojimui vykdant kelių tiesimo darbus, taip pat techninės priežiūros inžinieriams.

Ši instrukcija skirta supaprastinti įrenginio naudojimą ir išvengti gedimų dėl netinkamo naudojimo.

Vadovaujantis šia techninės priežiūros instrukcija, padidės įrenginio, naudojamo keliams tiesti, patikimumas ir tarnavimo laikas bei sumažės remonto išlaidos ir prastovos.

Ši instrukcija visada turi būti ten, kur naudojamas šis įrenginys.

Naudokite šį įrenginį tik taip, kaip nurodyta, ir vadovaukitės šia instrukcija.

Būtinai laikykitės saugos nuostatų, taip pat Vokietijos valstybinio nelaimingų atsitikimų draudimo ir prevencijos institucijų federacijos (HVBG) saugos ir sveikatos apsaugos darbe taisyklių („BGR 118-Kelių tiesybos judamųjų mechanizmų naudojimas“) ir galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos reglamentų.

Taip pat vadovaukitės Jūsų šalyje galiojančiomis atitinkamomis taisyklėmis ir reglamentais.

„Ammann Verdichtung GmbH“ neatsako už įrenginio veikimą, jeigu jis yra naudojamas netinkamai arba ne pagal numatytąją paskirtį.

Garantija negalioja esant naudojimui klaidai, netinkamai atliekant techninę priežiūrą ir naudojant netinkamas darbo medžiagas.

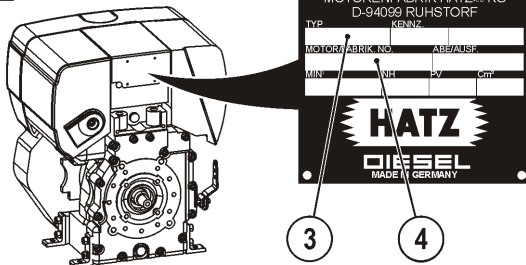
Pirmiau pateikta informacija nepildo garantijos ir įmonės „Ammann Verdichtung GmbH“ atsakomybės sąlygų.

Mes pasilikame teisę be įspėjimo keisti techninius duomenis vykdant projektavimo darbus.

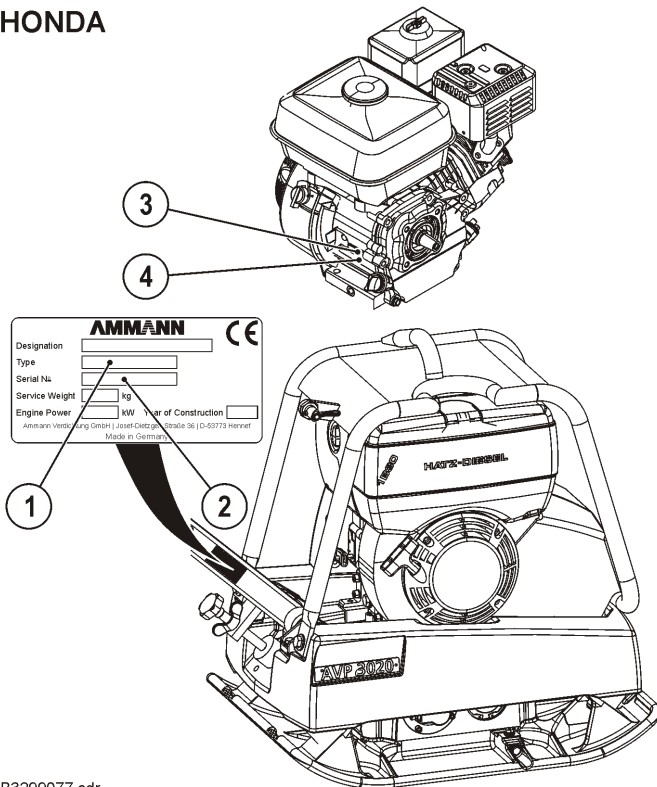
Įrašykite (duomenis rasite įrenginio duomenų plokštelėje)

1. Įrenginio tipas: _____
2. Įrenginio Nr.: _____
3. Variklio tipas: _____
4. Variklio Nr.: _____

HATZ



HONDA



B3299077.cdr

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann-group.com

www.ammann-group.com

1. Saugos taisyklės	2
2. Techniniai duomenys	4
3. Naudojimas	
3.1 Aprašas	6
3.2 Gražule esantis valdiklis	6
3.3 Prieš naudojimą	7
3.4 Gražulo reguliavimas / fiksavimas	7
3.5 Variklio naudojimas – Honda	8
3.6 Variklio naudojimas – Hatz	10
3.7 Naudojimas	14
3.8 Vandens purškimas (APR 2620)	14
4. Gabenimas	
4.1 Laadimine ja transport	15
4.2 Gabenimo vežimėlis	16
5. Techninė priežiūra	
5.1 Bendro pobūdžio pastabos	18
5.2 Techninės priežiūros grafikas	18
5.3 Tepimo grafikas	20
5.4 Alternatyvaus tepimo lentelė	20
5.5 Variklio techninės priežiūros darbai – Honda	22
5.6 Variklio techninės priežiūros darbai – Hatz	24
5.7 Įrenginio techninė priežiūra	28
6. Trikčių šalinimas	
6.1 Bendroji informacija	33
6.2 Gedimų lentelė	33
7. Techninei priežiūrai naudojamoms detalėms	34

1. Saugos taisyklės

Šis „Ammann“ įrenginys pagamintas pagal moderniausias technologijas, laikantis tinkamų taisyklių. Visgi šie įrenginiai vis tiek gali kelti pavojų žmonėms ir turtui, jeigu:

- jie naudojami ne pagal numatytąją paskirtį;
- juos naudoja ne tinkamai kvalifikuoti ir išmokyti darbininkai;
- netinkamai modifikuota arba pakeista jų konstrukcija;
- nesilaikoma tinkamų saugos taisyklių.

Todėl visi žmonės, kuriems yra patikima naudoti, techniškai prižiūrėti arba remontuoti šį įrenginį, privalo perskaityti ir vadovautis šia naudojimo instrukcija ir ypač laikytis saugos taisyklių. Jeigu būtina, tai gali būti patvirtinta įrenginį naudojančios bendrovės parašu.

Be to, privaloma susipažinti ir vadovautis:

- atitinkamais nuostatais dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos;
- bendrosiomis saugos taisyklėmis;
- konkrečioje šalyje galiojančiais reglamentais.

Įprastas naudojimas

Įrenginys tinkamas naudoti visiems grunto tankinimo darbams vykdant inžinerijos ir kelių tiesybos darbus. Galima tankinti visas grunto medžiagas, pavyzdžiui, smėlį, žvirgždą, dumblą, skaldą, asfaltą, grindinį ir sudėtines kelios dangas.

Tinkamas naudojimas

Įrenginys gali kelti pavojų, jeigu jį naudos nekvalifikuoti darbininkai arba jis bus naudojamas ne pagal numatytąją paskirtį.

Įrenginį draudžiama apkrauti ir ant jo sėdėti.

Įrenginio negalima naudoti šlaituose, kurių nuolydis viršija 25° (Honda 20°).

Nenaudokite įrenginio ant kieto betono, išasfaltuotų paviršių, giliai įšalusių arba nestabilių paviršių.

Kam galima naudoti šį įrenginį?

Šį įrenginį gali naudoti tik tinkamai kvalifikuoti, išmokyti ir įgalioti, vyresni nei 18 metų amžiaus žmonės.

Taip pat jį gali naudoti nepilnamečiai, jeigu tai būtina jų mokymo tikslais, bet tik prižiūrėti meistro, kuris yra atsakingas už jų saugumą.

Šį įrenginį draudžiama naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti žmonėms, kurie yra pavartoję alkoholio, vaistų arba narkotinių medžiagų.

Techninei priežiūrai ir remontui, ypač hidraulinių sistemų ir elektroninių komponentų, atlikti reikia specialių žinių, todėl šiuos darbus privalo atlikti kvalifikuoti specialistai (mechanikai, kurių specializacija yra statybų ir žemės ūkio mašinos).

Įrenginio konstrukcijos keitimas ir modifikacijos

Saugumo sumetimais draudžiama be leidimo modifikuoti ir keisti įrenginio konstrukciją.

Mes taip pat neapbruojame ne mūsų tiekiamų atsarginių dalių ir specialios įrangos. Montuojant ir (arba) naudojant tokias dalis, gali pablogėti darbo sauga.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą naudojant neoriginalias dalis arba specialią įrangą.

Saugos informacija, pateikiama naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijoje

Šiame žinyne naudojami toliau išvardyti ženklai ir žymėjimai, reiškiantys ypač svarbius nurodymus:



Svarbu

Reiškia specialią informaciją, kaip efektyviausiai naudoti įrenginį.



Dėmesio

Reiškia specialią informaciją ir (arba) nurodymus bei draudimus tiesiant išvengti žalos.



Pavojus

Reiškia nurodymus ir draudimus, skirtus sužalojimams arba didelei žalai išvengti.



Aplinkosauga

Informacija apie saugų darbo ir papildomų medžiagų išmetimą nedarant žalos gamtai.

Įrenginio gabenimas

Įrenginį pakraukite ir gabenkite tik taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Naudokite tik tinkamas transporto ir kėlimo priemones, kurios gali atlaikyti krovinio svorį!

Pritvirtinkite tinkamas kėlimo priemones prie įrengtų tvirtinimo taškų.

Apsaugokite įrenginį, kad jis nepasvirtų ir neišslystų.

Vaikščioti arba stovėti po pakeltais krovikliai – nepaprastai pavojinga. Įtvirtinkite įrenginį ant transporto priemonės, kad jis nenuriedėtų, nenuslystų ir nepasvirtų.

Įrenginio užvedimas

Priež užvedant

Susipažinkite su įrenginio naudojimo ir valdymo elementais bei darbo režimu ir darbo aplinka,

įskaitant, pavyzdžiui, darbo vietoje esančias kliūtis, dirvos apkrovos galimybes ir būtinas atsargumo priemones.

Naudokite asmenines apsaugines priemones (apsauginius batus, ausų apsaugas ir pan.)

Patikrinkite, ar tinkamai įrengti visi apsauginiai įtaisai.

Nenaudokite įrenginio, jeigu darbo įrankiai arba valdymo prietaisai yra sugedę.

Užvedimas

Rankomis užvedamus įrenginius užveskite tik saugiomis, gamintojo išbandytais užvedimo rankenomis, ir tiksliai vadovaukitės variklio gamintojo naudojimo instrukcija.

Norint užvesti dyzelinius variklius rankiniu būdu, svarbu pasirinkti tinkamą padėtį variklio atžvilgiu ir tinkamą rankų padėtį ant užvedimo rankenos.

Rankinę užvedimo rankeną privaloma sukti maksimalia jėga, kol variklis užsives, antraip užvedimo rankena gali atšokti.

Tiksliai laikykitės užvedimo ir išjungimo procedūrų, nurodytų naudojimo instrukcijoje, ir stebėkite kontrolines lemputes.

Įrenginius su elektrinius starteriu užveskite ir valdykite tik naudodami prietaisų skydą.

Šį įrenginį draudžiama užvesti ir naudoti potencialiai sprogyje aplinkoje!

Užvedimas naudojant akumulatoriaus jungiamuosius kabelius

«Teigiamą» reikia jungti prie «teigiamo», o «neigiamą» – prie «neigiamo» (žeminimo laidas). Žeminimo laidą visada prijunkite paskutinį, o atjunkite pirmą! Netinkamai prijungę smarkiai sugadinsite elektros sistemą.

Užvedimas u. darose vietose, tuneliuose, kasyklose arba giliose iškasose

Variklio išmetamosios dujos yra nepaprastai pavojingos!

Todėl šį įrenginį naudojant uždaroje vietoje, tuneliuose, kasyklose arba giliose iškasose svarbu užtikrinti pakankamą vėdinimą (žr. UVV «Statybų darbai». BGV C22. 40 ir 41 paragrafus).

Įrenginio valdymas

Negalima užblokuoti valdymo prietaisų, kuriuos įprastai naudojant ir atleidžiant jie patys automatiškai nusistato.

Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar tinkamai veikia apsauginiai įtaisai ir stabdžiai.

Va. juojant atbuline eiga, ypač ties kraštais ir duobių šlaitais, taip pat priešais priekyje esančias kliūtis, įrenginio operatorius gali parkristi arba būti pervaziuotas.

Visada dirbkite saugiu atstumu nuo kraštų ir duobių šlaitų bei nedarykite jokių veiksmų, dėl kurių įrenginys galėtų apvirsti!

Įrenginį visada valdykite taip, kad išvengtumėte rankų sužalojimų į kietus objektus!

Šlaitais aukštyn visada kilkite atsargiai, tiesiu keliu.

Aplenkite stačius šlaitus, kad įrenginys neapvirstų ant įrenginio operatoriaus.

Pastebėjus apsauginių įtaisų arba kitų gedimų, svarbių saugiam įrenginio veikimui, įrenginį tuoj pat reikia išjungti ir jo nenaudoti tol, kol jis nebus sutaisytas.

Atlikdami tankinimo darbus šalia pastatų arba virš vamzdynų ar panašių konstrukcijų, įvertinkite vibracijos poveikį pastatams bei vamzdžiams ir, jeigu būtina, nutraukite grunto tankinimo darbus.

Įrenginio pastatymas

Įrenginį statykite ant tvirto, lygaus paviršiaus.

Išjunkite pavarą ir užrakinkite ją, kad ji netyčia nepajudėtų ir niekas negalėtų įrenginio naudoti be leidimo. Uždarykite degalų sklendę, jeigu ji yra. Nestatykite ir nelaikykite įrenginio su judėjimo prietaisu, sujungtu su važiuko. Judėjimo prietaisas skirtas tik gabenimui.

Benzino pildymas

Benzino pilkite tik išjungę variklį.

Nenaudokite atviros ugnies, nerūkykite.

Neišliekite degalų; išsiliejusius degalus surinkite į tinkamą indą, kad degalų nepatektų į dirvą.

Būtinai tvirtai užsukite pildymo angos dangtelį.

Kiauri degalų bakai kelia sprogimo pavojų – juos reikia nedelsiant pakeisti naujais.

Techninė priežiūra ir remontas

Atlikite techninės priežiūros, tikrinimo ir reguliavimo darbus, atsižvelgdami į naudojimo instrukcijoje nurodytus intervalus, taip pat vadovaukitės informacija apie dalių keitimą.

Techninės priežiūros darbus privalo atlikti tik įgaliotieji ir kvalifikuoti techninės priežiūros darbuotojai.

Techninę priežiūrą ir remontą galima atlikti tik išjungus pavarą.

Techninę priežiūrą ir remontą atlikite tik tada, kai įrenginys yra pastatytas ant tvirto, lygaus paviršiaus ir apsaugotas, kad nepajudėtų.

Keisdami didesnius blokus ir atskiras sudedamąsias dalis, naudokite tik tinkamus ir idealiai veikiančius, tinkamos keliamosios galios keltuvus ir kėlimo įrenginius. Kruopščiai prikabinkite ir pritvirtinkite dalis prie keltuvo!

Atsarginės dalys privalo atitikti gamintojo techninius reikalavimus. Todėl naudokite tik originalias atsargines dalis.

Prieš tvarkant hidraulines linijas, jas privaloma išhermetintos, kad jose nebūtų slėgio. Išleidžiant slėgio veikiamą hidraulinę alyvą, galima sunkiai susižaloti.

Hidraulinius prietaisus remontuoti privalo tik tie asmenys, kurie turi specialių žinių apie hidrauliką ir būtinos patirties!

Nereguliuokite slėgio mažinimo vožtuvų.

Išleiskite hidraulinę alyvą, kai ji yra darbo aplinkos temperatūros; atsargiai – galima apsideginti!

Surinkite išleistą hidraulinę alyvą ir pašalinkite ją taip, kad nebūtų padaryta žala gamtai.

Neužveskite variklio, kai hidraulinė alyva yra išleista.

Pabaigę visus (į hermetintos sistemos) darbus, patikrinkite visas jungtis ir varžtinius sujungimus, ar jie sandarūs.

Reguliariai tikrinkite visas žarnas ir varžtines jungtis, ar jos sandarios ir ar nesimato akivaizdžių nusidėvėjimo požymių! Tuoj pat pataisykite bet kokius gedimus.

Reguliariai keiskite išoriškai apgadintas hidraulines žarnas (atsižvelgdami į jų naudojimo laiką), net ir tuo atveju, jei nesimato jokių su saugumu susijusių gedimų.

Prieš tvarkydami įrenginio elektros sistemą, atjunkite akumuliatorių ir jį izoliuokite uždengdami arba išimdami.

Reguliariai tikrinkite įrenginio elektros įrangą.

Tokių gedimus kaip atsilaisvinę jungtys, nusidėvėję arba apdege laidai privaloma nedelsiant pataisyti.

Veždami apsaugokite akumuliatorių, kad jis neapvirstų, nenuslystų, kad jo kontaktai nebūtų sujungti trumpuoju jungimu ir jis nebūtų sugadintas.

Tinkamai išmeskite naudotus akumuliatorius.

Nedėkite ant akumuliatoriaus jokių įrankių.

Rūgštinių akumuliatorių tvarkymas

Užpildytus akumuliatorius vežkite stačius, kad neišsilietų rūgštis.

Saugokite nuo kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių.

Stenkitės, kad rūgštis nepakliūtų ant odos ir drabužių. Kontakto atveju rūgštį tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydymo įstaigą.

Atlikę techninės priežiūros ir remonto darbus, tinkamai sumontuokite ir patikrinkite visus apsauginius prietaisus.

Tikrinimas

Kelių volų, griovių volų ir vibroplokščių saugumą privalo tinkamu metu (bet ne rečiau nei kartą per metus) tikrinti ekspertas, atsižvelgiant į konkrečias panaudojimo ir darbo sąlygas.

Seno įrenginio išmetimas pasibaigus jo naudojimo laikui

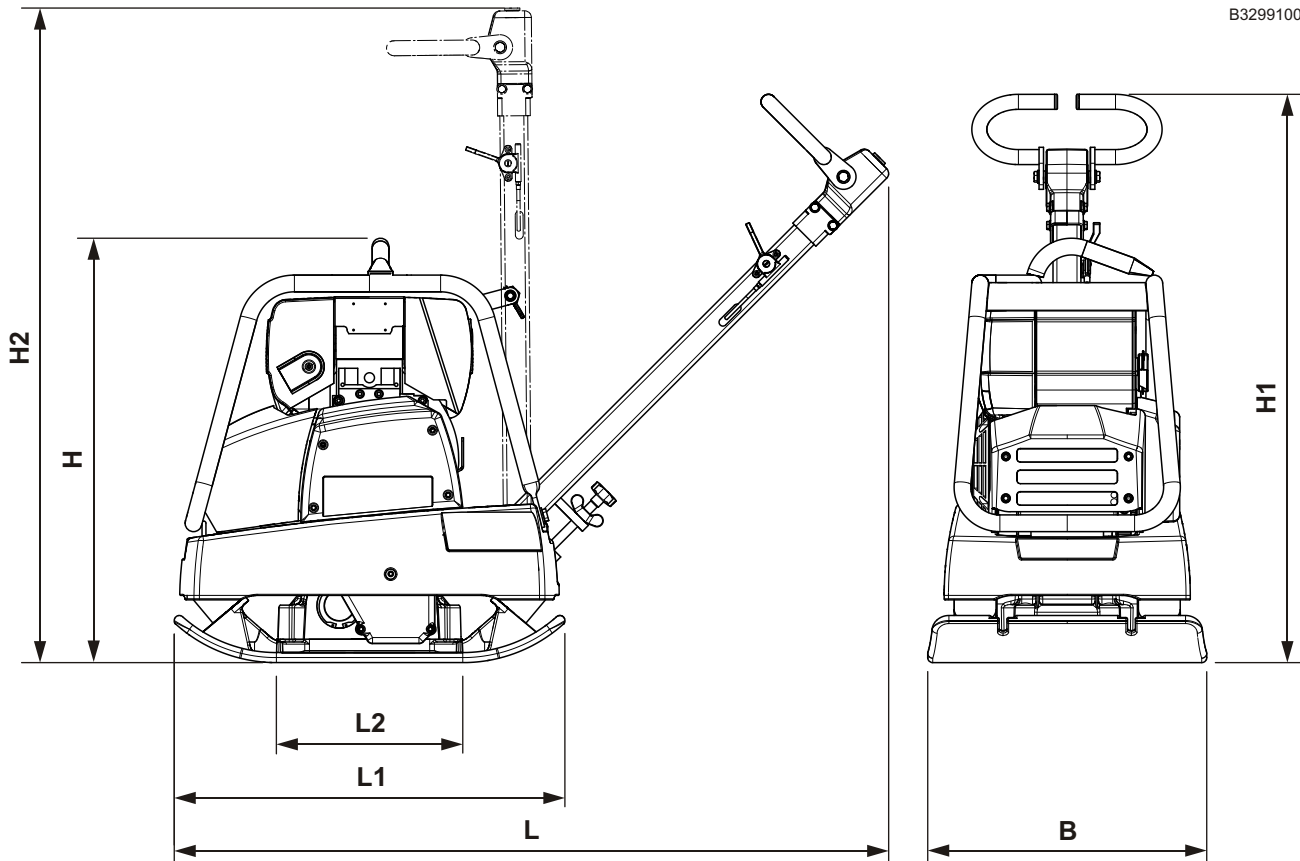
Kai įrenginys yra senas ir jį reikia išmesti, savininkas privalo laikytis valstybinių įstatymų ir reglamentų dėl atliekų šalinimo ir aplinkos apsaugos. Todėl tokiais atvejais rekomenduojame kreiptis į:

- profesionalias specializuotas įmones, užsiimančias tokia veikla, ir turinčias atitinkamus sertifikatus;
- gamintojus arba jo įgaliotąsias sutartinių paslaugų teikimo organizacijas.

Gamintojas neatsako nei už žalą, padarytą savininkų sveikatai, nei už žalą gamtai tais atvejais, jei nesilaikoma pirmiau minėtų higienos ir ekologinių principų.

2. Techniniai duomenys

B3299100



	APR 2220	APR 2620	APR 3020	APR 3520	APR 2220 (H)	APR 3020 (H)	APR 3520 (H)
1. Matmenys							
Ilgis L	1140 mm			1365 mm	1140 mm		1365 mm
Ilgis L1	600 mm	700 mm		860 mm	600 mm	700 mm	860 mm
Ilgis L2	254 mm	330 mm		410 mm	254 mm	330 mm	410 mm
Aukštis H	730 mm	740 mm		780 mm	610 mm	740 mm	750 mm
Aukštis H1	u 1000 mm						
Aukštis H2	1180 mm						
Darbinis plotis B1	400 mm	380 mm	500 mm	450 mm	400 mm	500 mm	450 mm
Darbinis plotis B2	500 mm	500 mm	600 mm	600 mm	—	600 mm	600 mm
2. Svorio vertės							
Pagrindinis įrenginys B1	121 kg	130 kg	213 kg	257 kg	100 kg	199 kg	242 kg
Pagrindinis įrenginys B2	128 kg	135 kg	217 kg	271 kg	—	205 kg	257 kg
Transportavimo komplektas	+8 kg	+ 9 kg	+ 10 kg	—	+ 8 kg	+ 10 kg	
Elektrinis starteris	—	—	+ 13 kg	+ 15 kg			
3. Pavara							
Variklio tipas	Hatz 1B20		Hatz 1B30		Honda GX120	Honda GX270	
Konstrukcijos tipas	1 cil., 4-taktis, dyzelinis				1 cil., 4-taktis, benzininis		
Galia	3,1 kW (4,2 AG)		4,5 kW (6,1 AG)	4,6 kW (6,3 AG)	2,9 kW (4,0 AG)	6,3 kW (8,6 AG)	
pagal variklio apsakas	3000 1/min		2900 1/min	3000 1/min	3600 1/min	3100 1/min	
Aušinimo sistema	oras						
Degalų sąnaudos	0,9 l/h		1,3 l/h		0,9 l/h	2,1 l/h	
maks. pasvirimo padėtis	30°				20°		
maks. nuolydis	35 %						

2. Techniniai duomenys

	APR 2220	APR 2620	APR 3020	APR 3520	APR 2220 (H)	APR 3020 (H)	APR 3520 (H)
Pavara	naudojant išcentrinės jėgos sankabą ir pavaros diržą						
Eiga (pirmyn/atgal)	hidraulinis						
4. Darbo greitis							
Pagrindinis įrenginys, B1	0 - 25 m/min	0 - 23 m/min	0 - 22 m/min	0 - 26 m/min	0 - 25 m/min	0 - 22 m/min	0 - 26 m/min
Pagrindinis įrenginys, B2	0 - 23 m/min	0 - 21 m/min	0 - 20 m/min	0 - 26 m/min	0 - 23 m/min	0 - 20 m/min	0 - 26 m/min
5. Vibracija							
Išcentrinė jėga	22 kN	24 kN	30 kN	38 kN	22 kN	30 kN	38 kN
Vibracijos dažnis	98 Hz	95 Hz	90 Hz	65 Hz	98 Hz	90 Hz	65 Hz
6. Maksimalus našumas							
Pagrindinis įrenginys, B1	600 m/h	550 m/h	660 m/h	700 m/h	600 m/h	660 m/h	700 m/h
Pagrindinis įrenginys, B2	690 m/h	630 m/h	720 m/h	936 m/h	690 m/h	720 m/h	936 m/h
7. Talpos							
Degalų bakas	3,0 l		5,0 l		2,5 l	6,0 l	
Vandens bakas	—	7,5 l	—				
8. Papildomi priedai							
„Vulkollan“ plokštelė	O	O	O	O	O	O	O
Transportavimo komplektas	O	O	O	—	O	O	—
Apsauginis dangtis	O	O	O	O	O	O	O
Vandens purškimas	—	O	—	—	—	—	—
Elektrinis starteris	—	—	O	O	—	—	—
Montavimo laikikliai 75	—	—	—	S	—	—	S
O = parinktis / S = serijinis / — = nėra							
9. Informacija apie keliamą triukšmą ir vibraciją							
Toliau pateikti triukšmo ir vibracijos duomenys yra nustatyti pagal EB Mašinų direktyvos versiją (2006/42/EB), vadovaujantis šiais standartais ir direktyvomis. Darbo metu vertės gali skirtis, atsižvelgiant į dominuojančias sąlygas.							
9.1 Duomenys apie keliamą triukšmą²⁾							
Triukšmo duomenys, nurodyti EB Mašinų direktyvos 1 priedo 1.7.4.U papunktyje:							
garso slėgio lygis operatori- aus darbo vietoje L_{PA}	92,0 dB	97,3 dB	97,3 dB	104,7 dB	97,3 dB	92,3 dB	103,7 dB
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA,m}$	106 dB			104 dB	105 dB	105 dB	
Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,g}$	108 dB			105 dB	108 dB		
Triukšmo vertės nustatytos atsižvelgiant į toliau nurodytas direktyvas ir standartus: Direktyva 2000/14/EB / EN ISO 3744 / EN 500-4							
9.2 Vibracijos duomenys							
Plastakų/rankų vibracijos vertės pagal EB Mašinų direktyvos 1 priedo 3.6.3.1 papunktį:							
Bendra vibracijos vertė esant akceleracijai a_{hv}	4,9 m/s	5,2 m/s	2,8 m/s	3,1 m/s	4,3 m/s	2,4 m/s	2,0 m/s
Paklaida K	0,5 m/s						
Akceleracijos vertė nustatyta atsižvelgiant į toliau nurodytas direktyvas ir standartus: EN 500-4/ DIN EN ISO 5349							



²⁾Kadangi naudojant šį įrenginį gali būti viršytas leistinas 85 dB(A) triukšmo lygis, operatorius privalo dėvėti tinkamas klausos apsaugos priemones.

3. Naudojimas

3.1 Aprašas

AAPR 2220/2620/3020/3520 yra reversinės vibroploktės, veikiančios pagal dviašės vibravimo sistemos principą.

Variklis per išcentrinės jėgos sankabą ir pavaros diržą varo ant pagrindo plokštės esantį sužadinimo generatorių. Dėl susidariusio disbalanso sužadinimo generatorius sukuria grunto tankinimui reikiamą vibraciją.

Įrenginys valdomas naudojant gražulo rankeną. Jis naudojamas valdant ant gražulo esančius valdiklius.

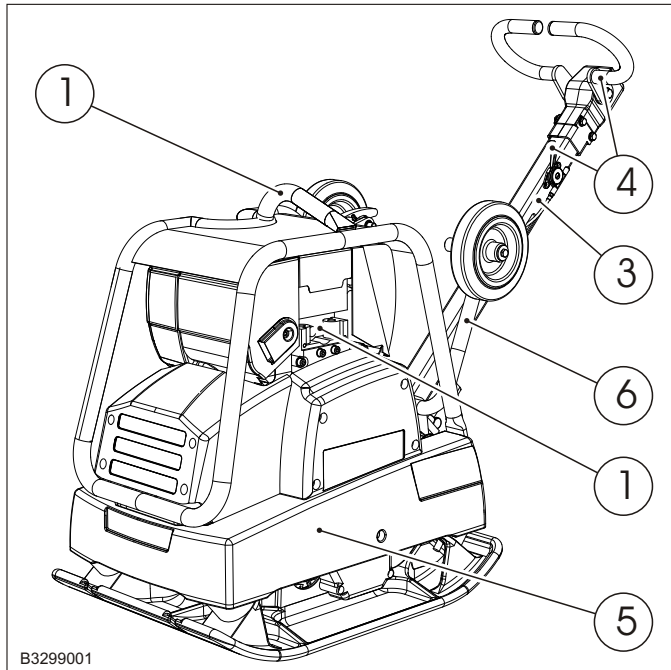
Modeliai APR 2220/2620/3020/3520 tinkami naudoti visiems tankinimo darbams vykdant inžinerijos ir kelių tiesybos darbus. Juos galima naudoti tankinti visas grunto medžiagas, pavyzdžiui, smėlį, žvirgždą, dumblą, skaldą, asfaltą, grindinį ir sudėtinės kelių dangas.



Būkite itin atsargūs, dirbdami šlaituose. Dėl birios medžiagos arba slidaus paviršiaus įrenginys gali nuslysti žemyn.

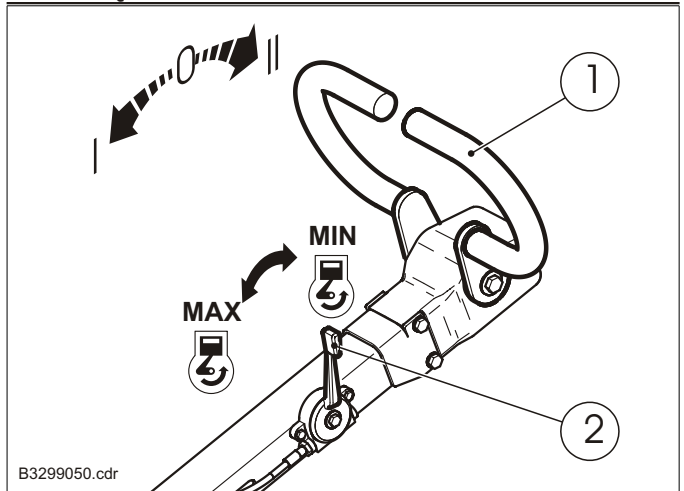
Nenaudokite įrenginio ant kieto betono, išasfaltuotų paviršių, giliai išalusių arba nestabilių paviršių.

3.1.1 Įrangos apžvalga



- 1 Variklis
- 2 Centrinio taško pakaba
- 3 Gražulas
- 4 Valdiklis / gražulas
- 5 Pagrindinė plokštė su sužadinimo generatoriumi
- 6 Gabenimui skirtas sunkvežimis (speciali įranga)

3.2 Gražule esantis valdiklis



1 Valdymo svirtis

Valdymo svirtis skirta reguliuoti sužadinimo generatoriuje veikiančias disbalanso jėgas ir savo ruožtu skirta nuolatiniam reguliavimui

- | | |
|----|---------------------|
| I | Pirmyn |
| 0 | Taškinis tankinimas |
| II | Atgal |

Valdymo svirtis automatiškai užsifiksuoja tik nustačius maksimalią judėjimo pirmyn nuostatą (a). Esant bet kokiai kitai padėčiai, atleidus valdymo svirtį, ji juda maksimalios judėjimo pirmyn eigos kryptimi.

Jeigu kelis kartus per greitai pastumsite valdymo svirtį, pavarų perjungimo svirtis bus užblokuota atbulinės eigos padėtyje. Tokiu atveju:

- Atleiskite svirtį judėjimo pirmyn padėtyje, kad ji pasiektų maksimalios judėjimo pirmyn eigos padėtį.
- Per kelias sekundes svirtis bus atblokuota ir ją galima bus lengvai perjungti.

Valdymo svirtį galima valdyti tik tada, kai variklis veikia.

Svirtis užblokuojama, bandant ją naudoti tada, kai įrenginys yra išjungtas. Užvedus variklį, blokavimas tuoj pat pašalinamas.

2 Kiiiruse juhtkang

- | | |
|------|---|
| STOP | Variklio greičio valdymo svirtis (tik APR 3520) |
| MIN | tuščioji eiga (stabdiklio padėtis) |
| MAKS | maksimali apkrova |

Variklio greitį galima sklandžiai reguliuoti naudojant valdymo svirtį. Esant minimalioms variklio apsuokoms (min), sužadinimo generatoriaus pavara ties išcentrinės jėgos sankaba yra atjungiamą ir variklis pradeda veikti tuščiąja eiga. Išcentrinės jėgos sankaba sujungiamą, kai valdymo svirtis patraukiamą maždaug 1/4 jos nustatymo eigos.

3.3 Prieš naudojimą



Naudokite asmenines apsaugines priemones (ypač ausų apsaugas ir apsauginius batus). Pavojus prarasti klausą!

Vadovaukitės saugos taisyklėmis.

Vadovaukitės naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijomis.

Perskaitykite variklio naudojimo instrukciją. Vadovaukitės naudojimo instrukcijoje pateiktais svarbiais nurodymais dėl saugos, naudojimo ir techninės priežiūros.

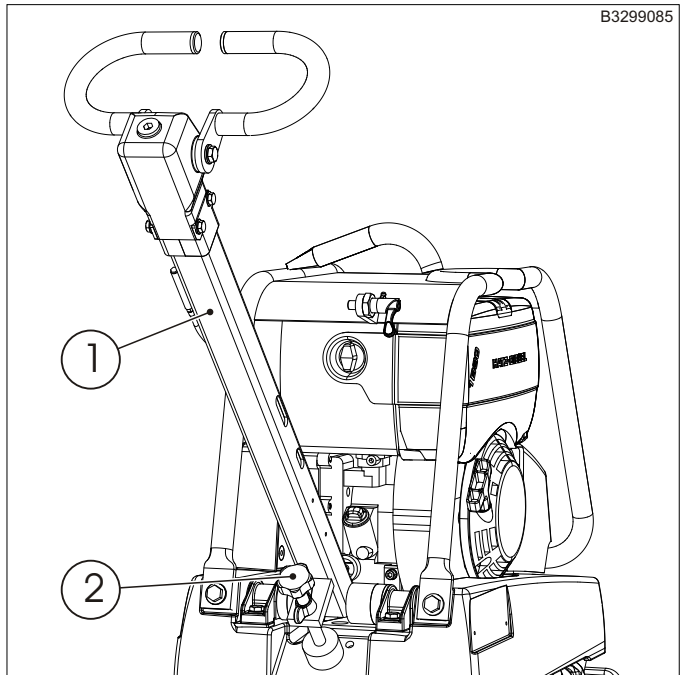
- Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus
- Patikrinkite
 - variklio alyvos lygį
 - hidraulinės alyvos lygį
 - degalų lygį
 - ar tvirtai užveržtos varžtinės jungtys
 - hidraulinių žarnų linijų būklę ir veikimą
 - variklio ir įrenginio būklę

Pripilkite trūkstamą kiekį tepalo, kaip nurodyta tepimo lentelėje.

3.4 Gražulo reguliavimas / fiksavimas

3.4.1 Gražulo reguliavimas

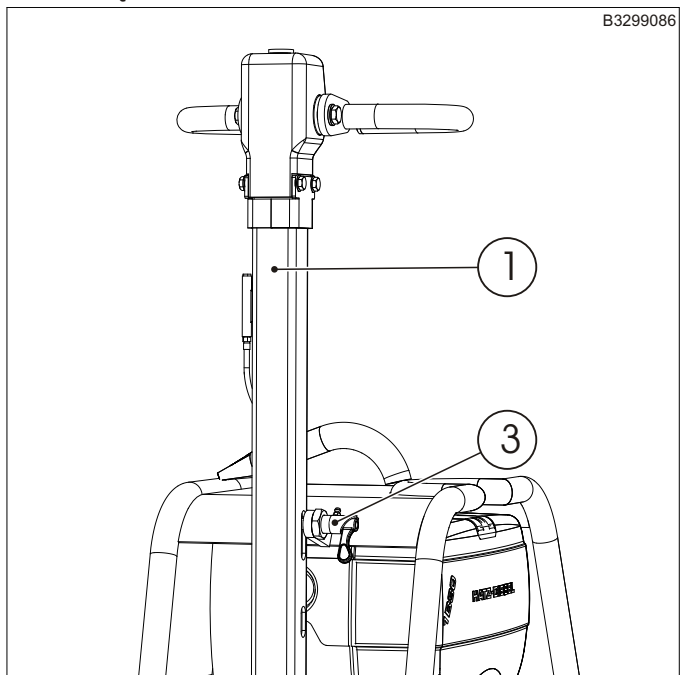
B3299085



Sukant reguliavimo varžtą (2), gražulą (1) galima nustatyti per kokioje padėtyje, pasirenkant darbui tinkamiausią gražulo rankenos aukštį.

3.4.2 Gražulo fiksavimas

B3299086

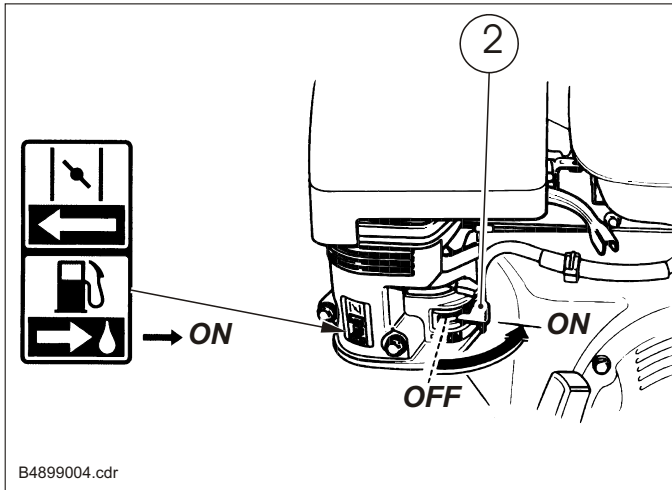


Įrenginį pakraunant ir gabenant, gražulą (1) reikia užfiksuoti vertikaliajje padėtyje, sukant fiksavimo varžtą (3).

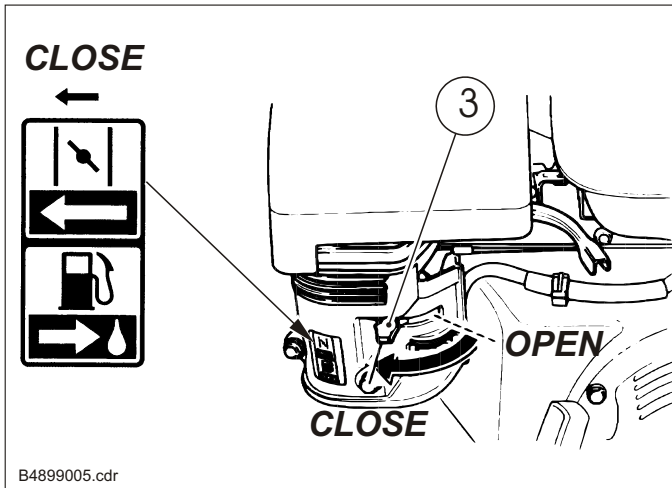
3. Naudojimas

3.5 Variklio naudojimas – Honda

3.5.1 Variklio užvedimas



- Patraukite degalų sklendės svirtį (2) į padėtį «ON» (įjungti).

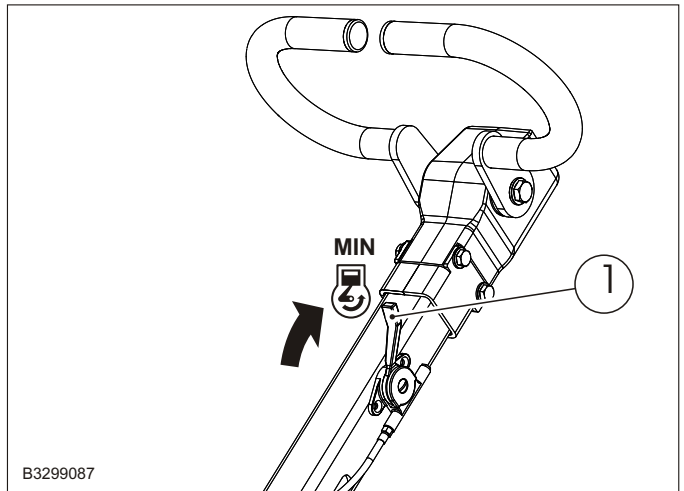


- Patraukite droselinės sklendės svirtį (3) į uždarymo padėtį «CLOSE» (uždaryti).



Nedirbkite su varikliu yra šiltas smaugimas (3).

Svarbu

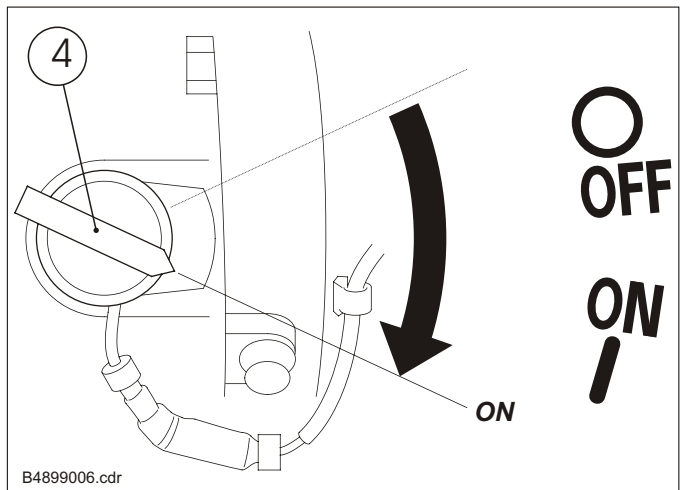


- Nustatykite variklio apsuokų svirtį (1) ties padėtimi MIN (min.).

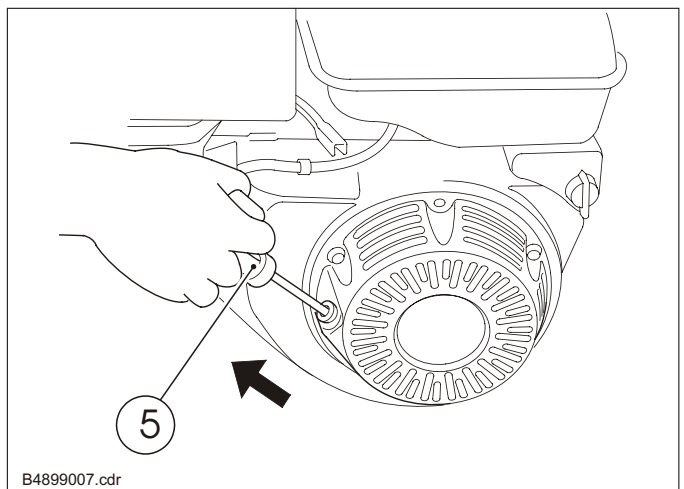


Jeigu variklis neužsiveda, nustatykite akceleratoriaus svirtį maždaug ties 1/3 iki «MAX» (maks.).

Svarbu



- Pasukite variklio jungiklį (4) į padėtį «ON» (užvesti).



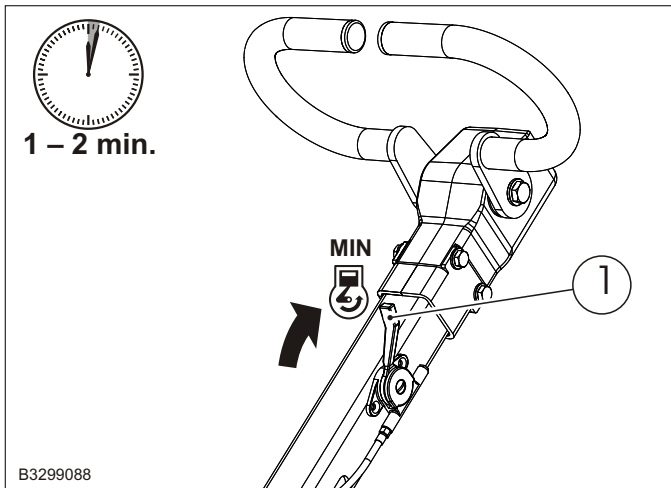
- Atsargiai traukite starterio rankeną (5), kol pajausite pasipriešinimą, tada staigiai smarkiai truktelėkite apačioje parašytuose rodyklės kryptimi.
- Atsargiai sugrąžinkite starterio rankeną atgal.



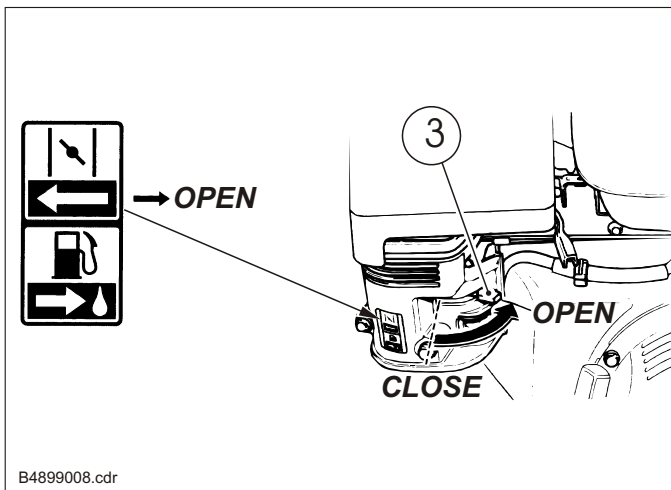
Neleiskite, kad starterio rankena (5) būtų nevaldomai įtraukta į variklio korpusą. Prilaikykite ją, kad ji sugrįžtų atsargiai ir nebūtų sugadintas starteris.

Svarbu

3.5.2 Jeigu variklis užsiveda:



- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties tuščiosios eigos padėtimi «MIN» (min.).
- Leiskite varikliui paveikti 1–2 minutes, kad jis išiltų.

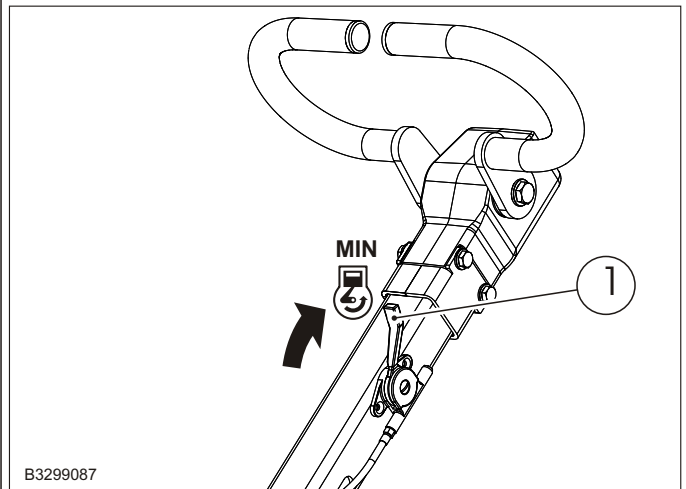


- Jeigu norint užvesti variklį droselinės sklendės svirtis (3) buvo patraukta į padėtį «CLOSED» (uždaryta), varikliui išilus, palapsniui patraukite ją į padėtį «OPEN» (atidaryti).

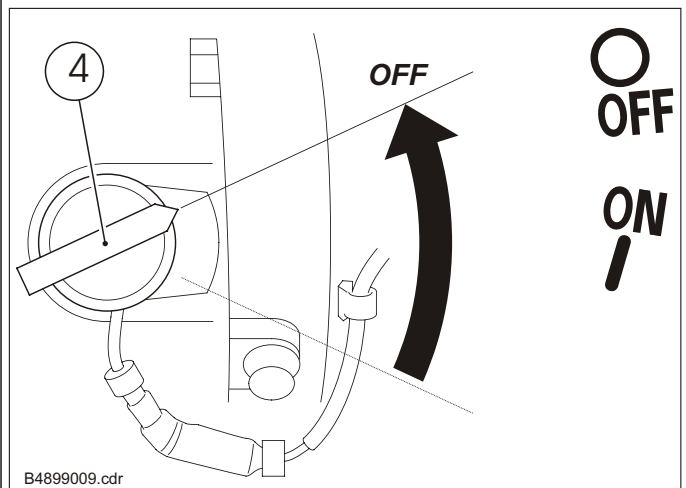
3.5.3 Variklio išjungimas



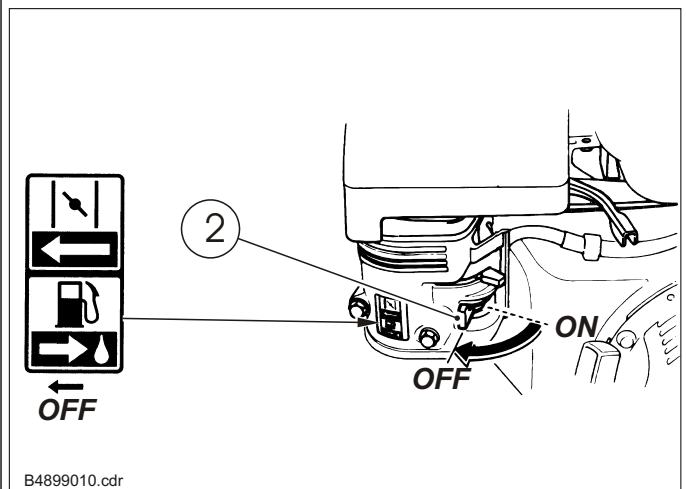
Norėdami išjungti variklį avariniu būdu, tiesiog pasukite variklio jungiklį į padėtį «OFF» (išjungti)..



- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) į padėtį «MIN» (min.).



- Pasukite variklio jungiklį (4) į padėtį «OFF» (išjungti).

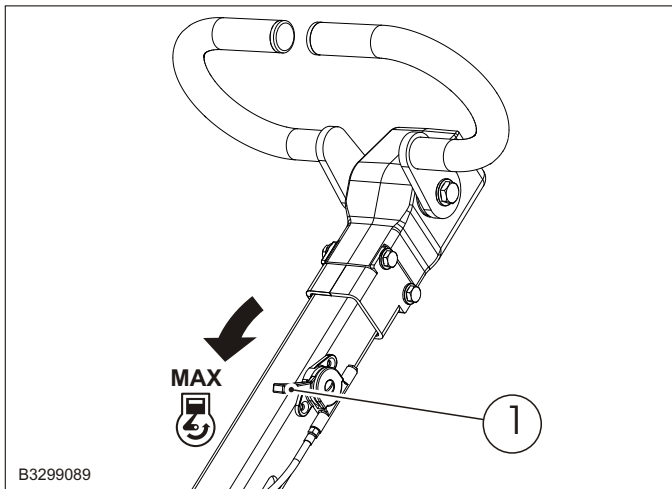


- Pasukite degalų sklendės svirtį (2) į padėtį «OFF» (išjungti).

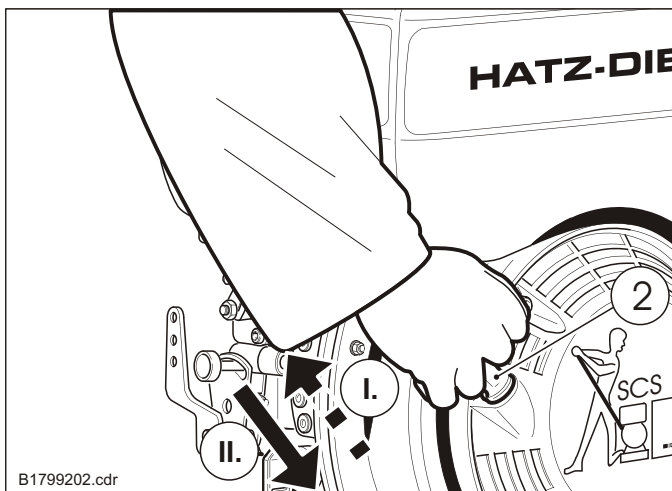
3. Naudojimas

3.6 Variklio naudojimas – Hatz

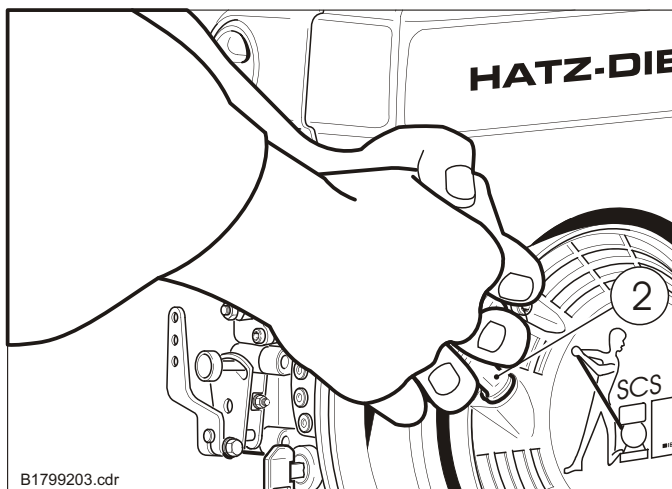
3.6.1 Variklio užvedimas – rankinis užvedimas



- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties maksimalios apkrėtos padėtimi «MAX» (maks.).



- Lėtai traukite rankeną (2) su virve, kol pajausite pasipriešinimą (I.).
- Leiskite virvei įsitraukti atgal, kad užvedimui galėtumėte naudoti visą virvės ilgį (II.).



- Laikykite rankeną (2) abiem rankomis.

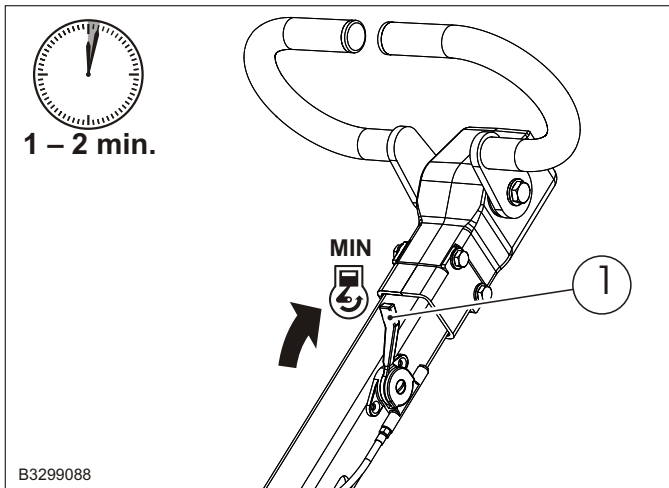


- Staigiai smarkiai traukite starterio virvį, kol variklis užsives.



Jeigu po kelių nesėkmingų bandymų variklio užvesti nepavyktų, patraukite apsukų valdymo svirtį atgal į išjungimo padėtį ir 5 kartus lėtai patraukite starterio virvę. Tada pakartokite užvedimo procedūrą.

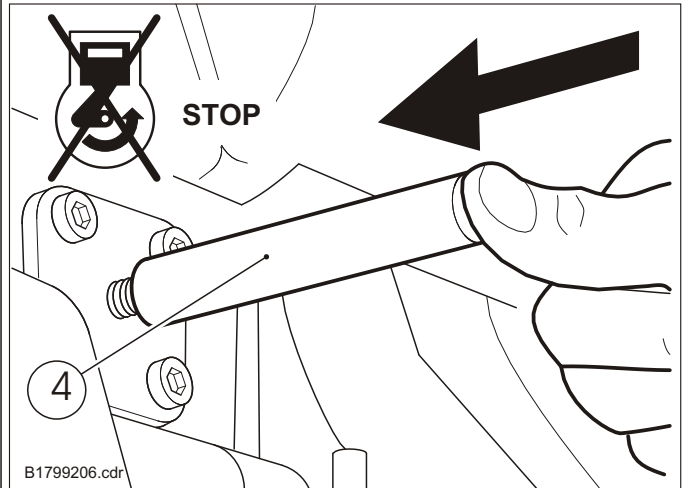
3.6.2 Jeigu variklis užsiveda



- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties tuščiosios eigos padėtimi «MIN» (min.).
- Leiskite varikliui paveikti 1–2 minutes, kad jis išiltų.

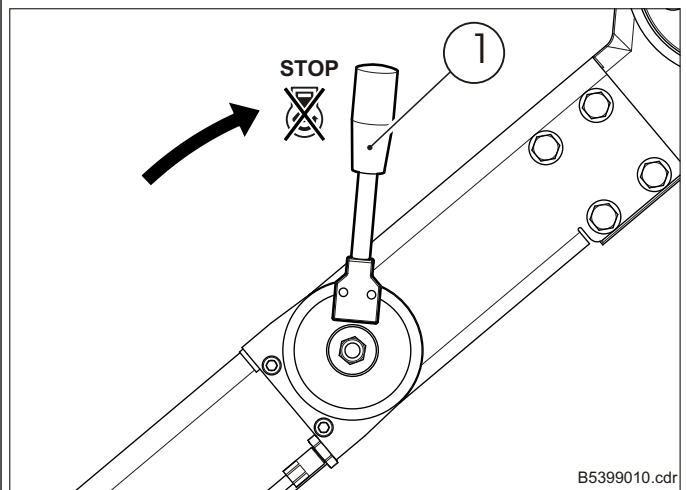
3.6.3 Variklio išjungimas

- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties tuščiosios eigos padėtimi «MIN».
- Leiskite varikliui paveikti 1–2 minutes, kad jis išiltų.
- **APR 2220 / 2620 / 3020**



- Spauskite išjungimo mygtuką (4) tol, kol variklis išsijungs.
- Atleiskite išjungimo mygtuką (išjungimo mygtukas privalo sugrįžti į pradinę padėtį).

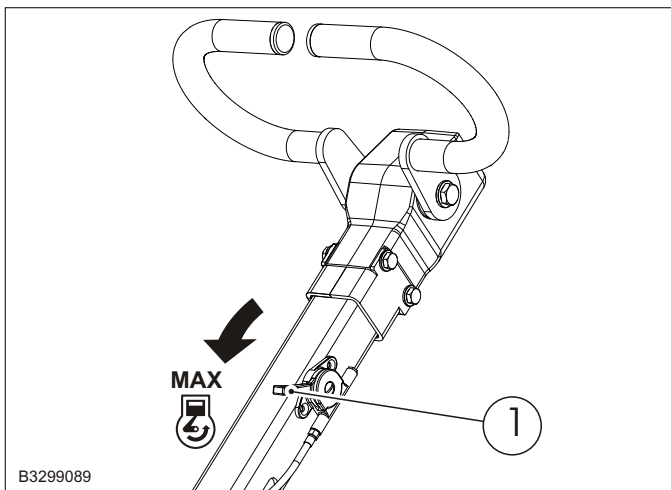
- **APR 3520**



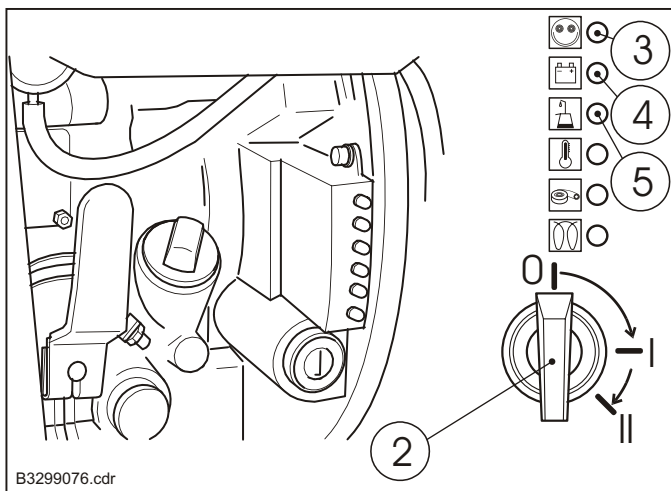
- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties padėtimi «STOP» (išjungti).

3. Naudojimas

3.6.4 Elektrinis užvedimas (APR 3020 / 3520)¹⁾



- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties maksimalios apkrūvos padėtimi «MAX».



- Įkiškite užvedimo raktelį (1) ir pasukite jį ties «I»; privalo užsidegti krovimo kontrolinė lemputė (4) ir alyvos slėgio lemputė (5).
- Pasukite užvedimo raktelį ties «II»; kai tik variklis užsives, atleiskite užvedimo raktelį.



Svarbu

Užvedimo raktelis privalo automatiškai sugrįžti į padėtį «I» ir turi likti šioje padėtyje visą įrenginio naudojimo laiką.

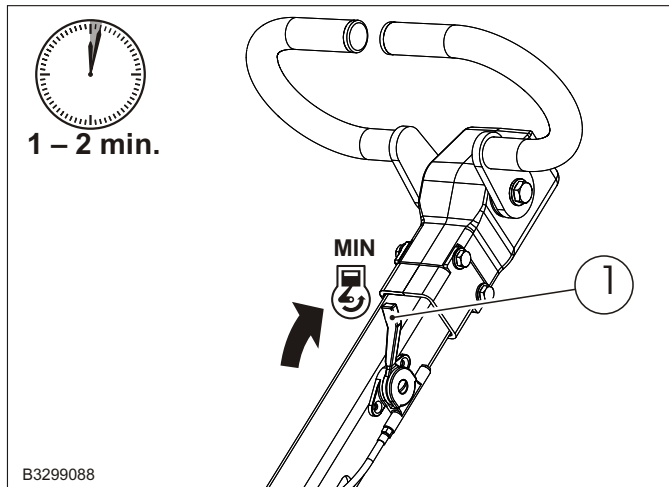
Kiekvieną kartą užvedus variklį, krovimo ir alyvos slėgio kontrolinės lemputės privalo užgesti.

Kiekvieną kartą užveddami variklį iš naujo, pasukite uždegimo raktelį į padėtį «0».

¹⁾Speciali įranga

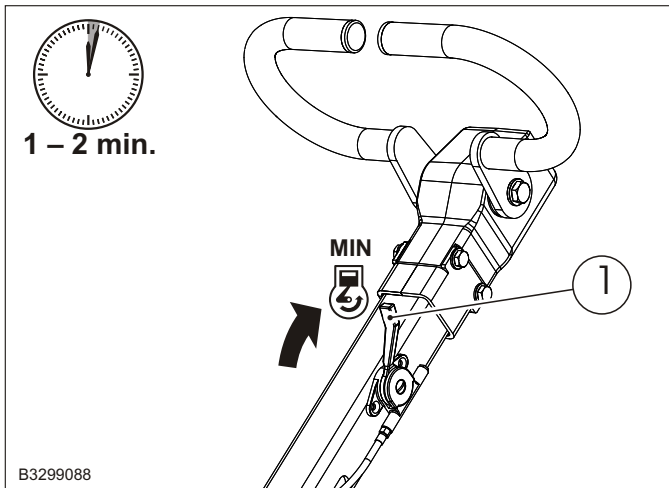
3.6.5 Jeigu variklis užsiveda

- Užsidega kontrolinė lemputė (3), rodanti, kad variklis veikia.



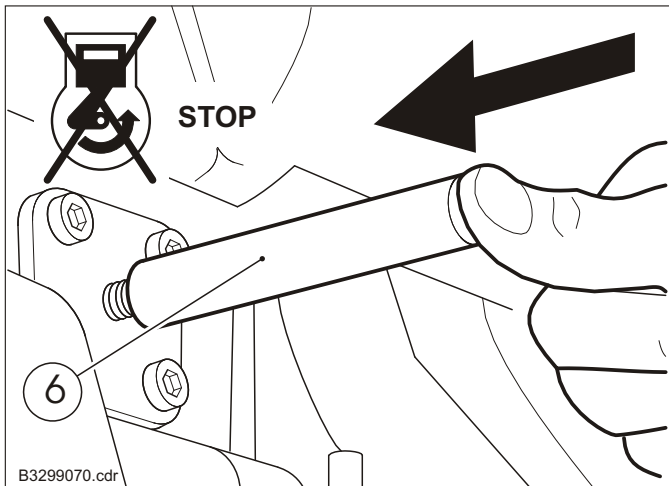
- Nustatykite variklio apsukų svirtį (1) ties tuščiosios eigos padėtimi «MIN».
- Leiskite varikliui paveikti 1–2 minutes, kad jis išiltų.

3.6.6 Variklio išjungimas

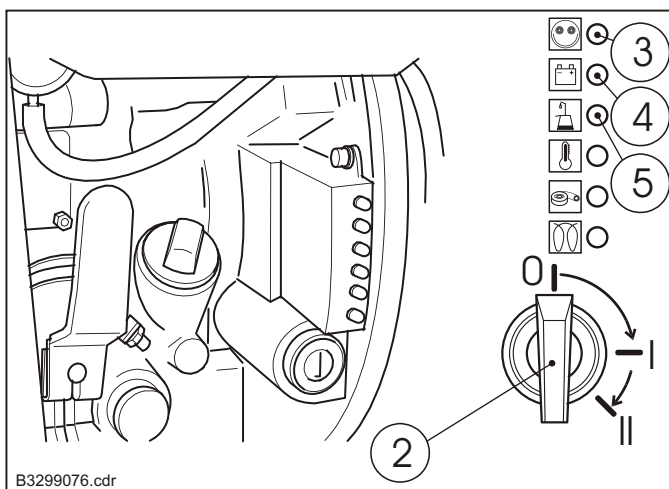


- Nustatykite variklio apsučių svirtį (1) ties tuščiosios eigos padėtimi «MIN».
- Leiskite varikliui paveikti 1-2 minutes.

• APR 3020



- Spauskite išjungimo mygtuką (6) tol, kol variklis išsijungs.
- Atleiskite išjungimo mygtuką (išjungimo mygtukas privalo sugrįžti į pradinę padėtį).

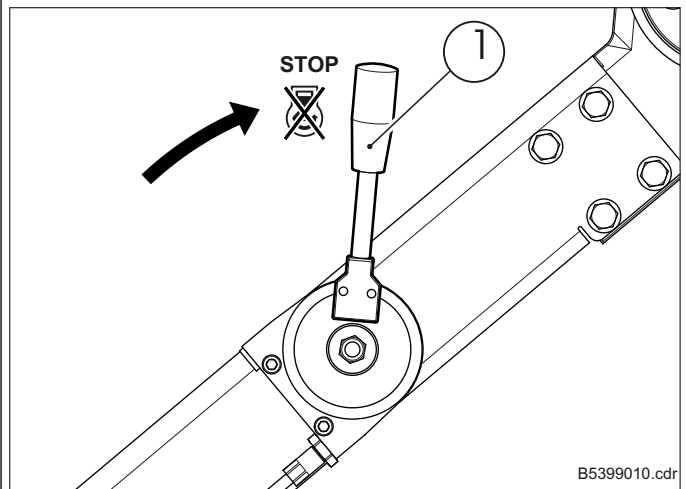


- Užsidega krovimo indikatorius (4) ir alyvos slėgio indikatorius (5).
- Pasukite užvedimo raktelį į padėtį «0» ir ištraukite jį.



Pabaigę arba nutraukę darbą, imkitės tinkamų priemonių, kad niekas nepasuktų užvedimo raktelio be leidimo.

• APR 3520



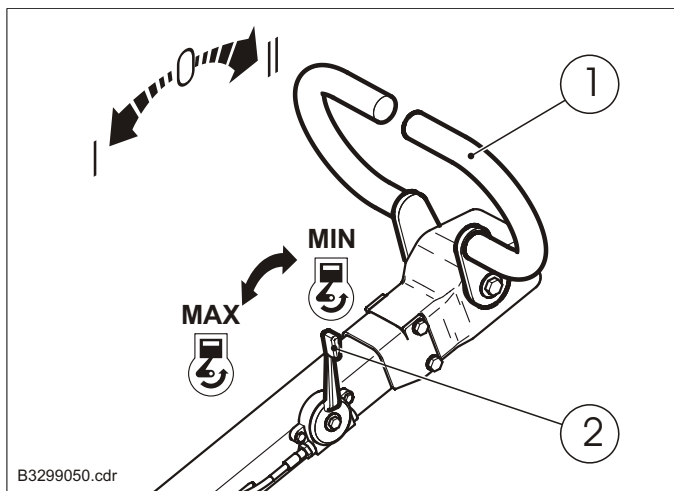
- Nustatykite variklio apsučių svirtį (1) ties padėtimi «STOP».
- Užsidega krovimo indikatorius (4) ir alyvos slėgio indikatorius (5).
- Pasukite užvedimo raktelį į padėtį «0» ir ištraukite jį.



Pabaigę arba nutraukę darbą, imkitės tinkamų priemonių, kad niekas nepasuktų užvedimo raktelio be leidimo.

3. Naudojimas

3.7 Naudojimas



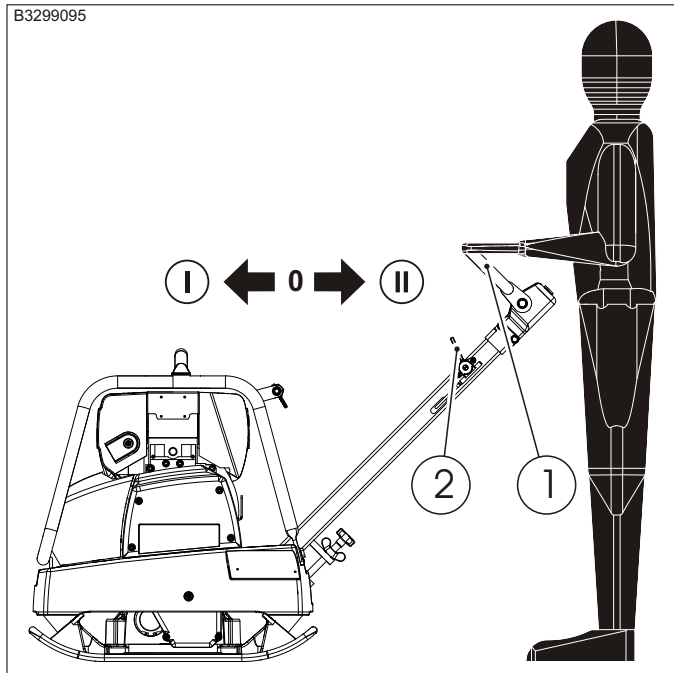
- Nustatykite variklio apskukų svirtį (2) ties maksimalios apskukos padėtimi «MAX».



Svarbu

Naudokite įrenginį tik visiškai atidarytą droselinę sklendę, o trumpų pertraukų metu varikliui leiskite veikti tuščiąja eiga. Antraip gali sugestis sankaba arba prarastis išcentrinės jėgos sankaba.

B3299095



- Įrenginio operatorius privalo stovėti už įrenginio.
- Kontroliuokite ir valdykite įrenginį, naudodami gražulo rankeną (1).
- Naudodami eigos svirtį (1), nustatykite eigos kryptį ir greitį.

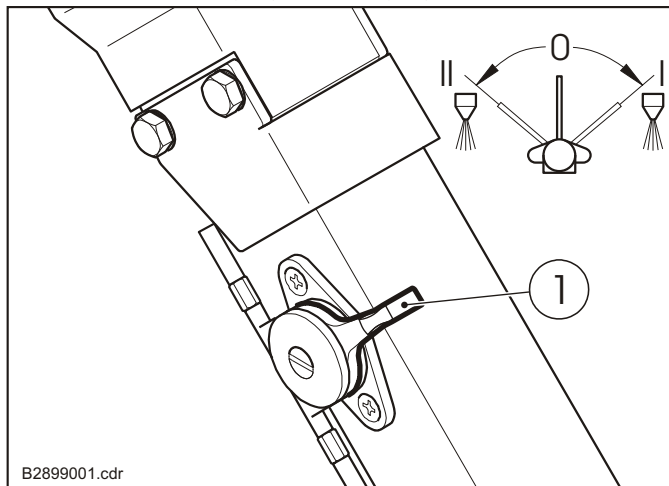


Svarbu

Grandinio akmenims tankinti rekomenduojama naudoti „Vulkollan“ plokštes ir apsauginius laikiklius (specialius priedus), kad nebūtų sugadinta tankinama medžiaga ir įrenginys.

3.8 Vandens purškimas (APR 2620)¹⁾

Vandens purkštuvą įjungiamas ir išjungiamas svirtimi.



0 IŠJUNGTI

I Vandens purškimas priekyje

II Vandens purškimas gale



Svarbu

Jeigu vanduo gali užšalti, purškimo sistemą reikia visiškai ištuštinti ir užpildyti antifrizu.

¹⁾Speciali įranga

4.1 Laadimine ja transport



Atlikdami krovos darbus, naudokitės tik pakankamai tvirta ir saugia pakrovimo rampa.

Prieš naudodami patikrinkite kontaktinius taškus (korpusą, kėlimo žiedus), ar jie neapgadinti ir nenusidėvėję. Sugadintas dalis tuoj pat pakeiskite naujomis.

Apsaugokite įrenginį, kad jis nenuriedėtų arba nenuslystų ir neapvirstų.

Įsitikinkite, ar nekils pavojus žmonėms.

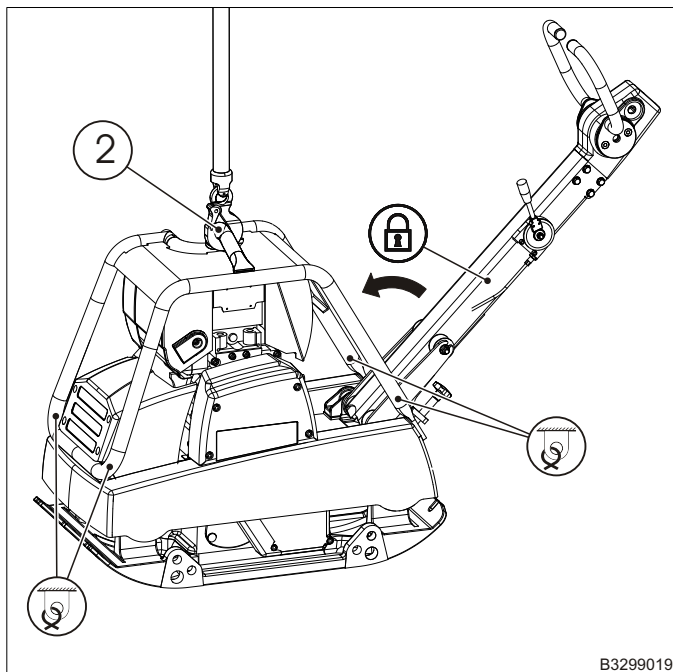
Kraudami, pritvirtindami diržais ir keldami įrenginį, visada naudokite įrengtus kėlimo taškus.

Žmonėms kyla pavojus, jeigu jie

vaikšto šalia pakabintų krovinų arba

stovi po pakabintais kroviniais

Užfiksukite grąžulą, prieš kraudami ir gabendami įrenginį.



B3299019

Pakrautą įrenginį privaloma pritvirtinti diržais.

Norėdami kelti įrenginį, naudokite svorio centro pakabos tašką (1).

4. Gabenimas

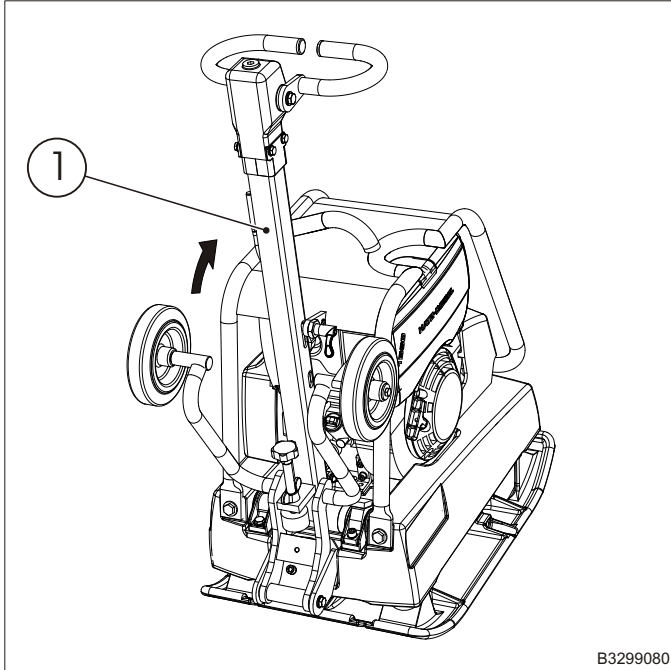
4.2 Gabenimo vežimėlis¹⁾



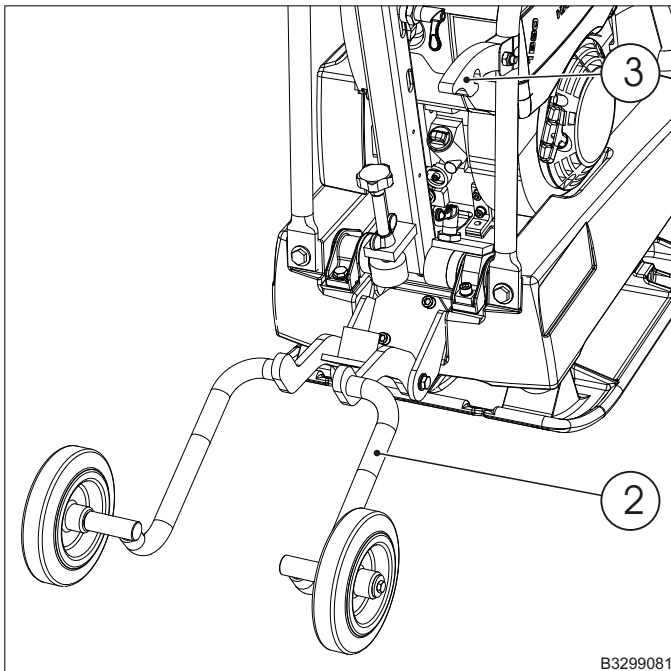
Ilgesnių pertraukų nuo darbo metu, pvz., darbo dienos pabaigoje, nedėkite įrenginio ant gabenimo vežimėlio, kad įrenginys neprarastų stabilumo.

Būkite atsargūs, važiuodami nelygiomis arba nuožulniomis grindimis. Įrenginys gali nuslysti arba apvirsti.

Įrenginį galima saugiai vežti gabenimo vežimėliu.

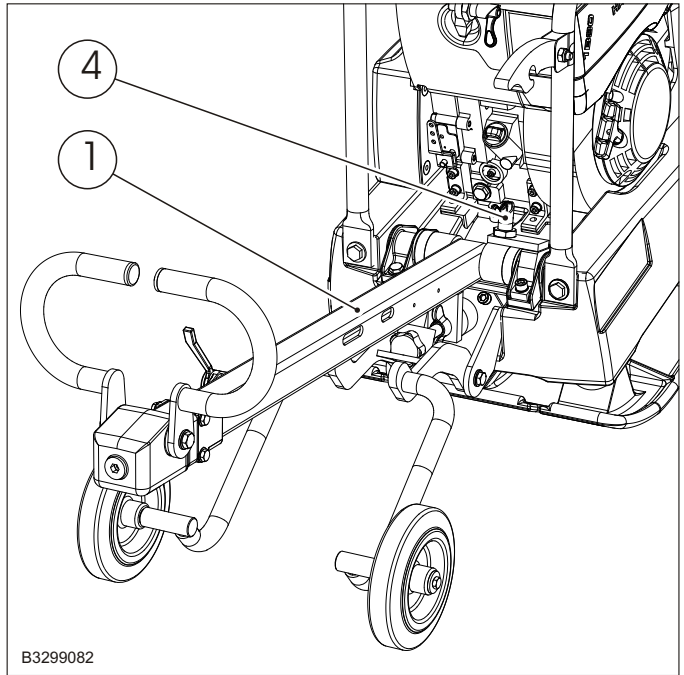


- Nustatykite gražulą (1) vertikaliai.

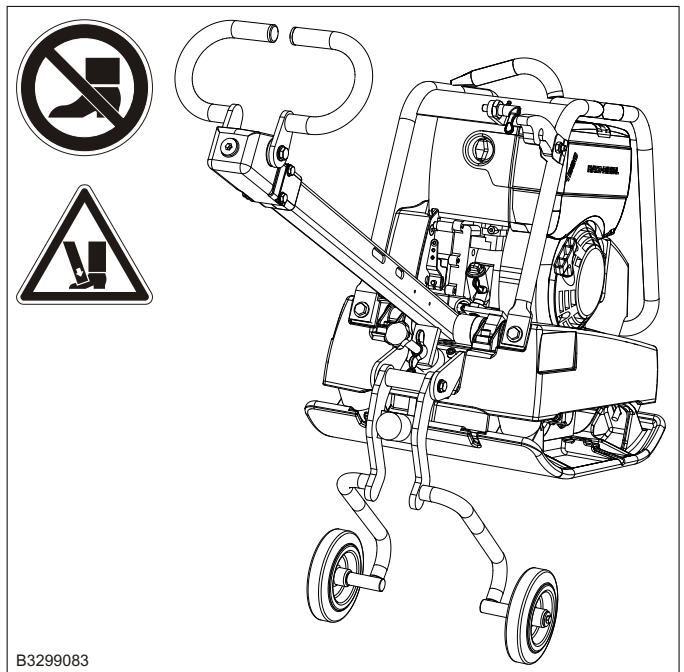


- Nuimkite važiuoklę (2) nuo montavimo laikiklio (3) ir statykite ją ant grindų.

¹⁾Speciali įranga – APR 2220 / 2620 / 3020



- Nustatykite gražulą (1) horizontaliai fiksavimo padėtyje (4).



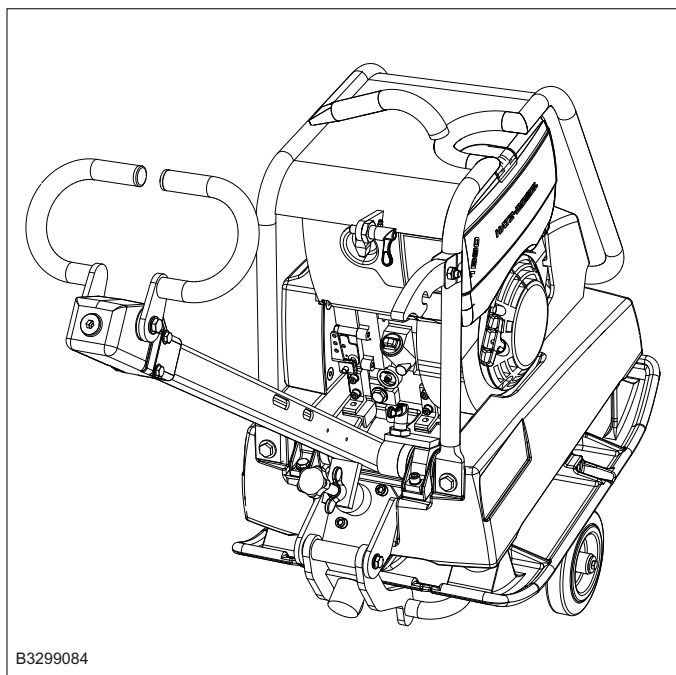
- Užfiksavus gražulą ir pavertus įrenginį ant priekinio krašto, važiuoklė pasvirs po plokšte.



Būkite atsargūs, keldami ir nuleisdami įrenginį.

Nekiškite kojų po pakelta pagrindo plokšte.

Galima susižaloti koj'!



B3299084

- Naudodami gražulą, verskite įrenginį atgal tol, kol įrenginys bus horizontaliai padėtas ant važiuklės. Įrenginį galima gabenti.
- Nuvežę įrenginį į reikiamą vietą, atkabinkite važiuklę, atlikdami veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

5. Techninė priežiūra

5.1 Bendro pobūdžio pastabos

Rūpestinga techninė priežiūra:

- ⇒ pailgina tarnavimo laiką
- ⇒ pagerina veikimą
- ⇒ sutrumpina prastovas
- ⇒ padidina patikimumą
- ⇒ sumažina remonto sąnaudas

- Vadovaukitės saugos taisyklėmis!
- Techninės priežiūros darbus galima atlikti tik tada, kai variklis yra išjungtas.
- Prieš atliekant techninės priežiūros darbus, variklį ir įrenginį reikia kruopščiai nuvalyti.
- Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus ir paremkite jį, kad jis neriedėtų ir nenuslystų.
- Užtikrinkite, kad darbo medžiagos ir pakeistos dalys būtų saugiai išmestos, nedarant žalos gamtai.

- Prieš pradėdami remontuoti elektros įrangą, atjunkite akumuliatorių ir uždenkite jį tinkamomis izoliavimo medžiagomis.
- Nesumaišykite akumuliatoriaus «TEIGIAMO» ir «NEIGIAMO» polių.
- Nepaprastai svarbu apsaugoti kabelius, kuriais teka elektros srovė, nuo trumpojo jungimo.
- Perdegusias kontrolines lemputes privaloma nedelsiant pakeisti.
- Plaudami įrenginį aukšto slėgio vandens srove, nenukreipkite srovės tiesiai į elektrines sudedamąsias dalis.
- Nuplovę sudedamąsias dalis, išdžiovinkite jas suslėgto oro srove, kad nebūtų elektros nuotėkio ir dalys nesurūdytų.
- Atlikdami variklio arba įrenginio suvirinimo darbus, įžeminkite suvirinimo įrankį kuo arčiau suvirinimo taško ir atjunkite akumuliatorių.

5.2 Techninės priežiūros grafikas (HATZ = ● / Honda = ■)

Darbai	Intervalai	Kasdien	20 val.	50 val.	100 val.	200 val.	250 val.	400 val.	Jeigu būtina
Valykite įrenginį		●■							
Patikrinkite variklio alyvos lygį ¹⁾		●■							
Pakeiskite variklio alyvą ¹⁾			●■ ³⁾		■		●		
Patikrinkite vandens vamzdį ¹⁾		●							
Išvalykite variklio alyvos filtrą ¹⁾			● ³⁾				●		
Išvalykite degalų filtrą ¹⁾					■				
Pakeiskite degalų filtrą ¹⁾								●	
Patikrinkite oro filtrą ¹⁾		●■							
Pakeiskite oro filtro elementą ²⁾								●	(●■)
Patikrinkite vožtuvo tarpelį ¹⁾			●■ ³⁾				●		
Sužadinimo generatorius: Patikrinkite alyvos lygį				●■					
Sužadinimo generatorius: Pakeiskite alyvą ²⁾					●■ ³⁾		●■		
Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį		●■							
Pakeiskite hidraulinę alyvą									●■
Patikrinkite hidraulinių žarnų linijas ²⁾					●■				
Patikrinkite guminius slopintuvus					●■				
Patikrinkite pavaros diržą					●■				
Patikrinkite, ar tvirtai užveržtos varžtinės jungtys			●■ ³⁾		●■				
¹⁾ Žr. variklio naudojimo instrukciją ²⁾ Mažiausiai kartą per metus ³⁾ Pirmą kartą									

5.3 Tepimo grafikas

Tepimo taškas	Kiekis	Keitimo intervalai [darbo valandos]	Tepimas	Eil. Nr.
1. Variklis				
APR 2220	0,9 l	Pirmą kartą po 20 val.; paskui kas 250 val.	Variklio alyva API SG-CE SAE 10W40	2-80601100
APR 2620				
APR 3020	1,1 l			
APR 3520				
APR 2220 H	0,6 l	Pirmą kartą po 20 val.; paskui kas 100 val.		
APR 3020 H				
APR 3520 H				
2. Sužadinimo generatorius				
APR 2220	0,5 l	Pirmą kartą po 100 val.; paskui kas 500 val. arba kasmet	Variklio alyva API SG-CE SAE 10W40	2-80601100
APR 2620				
APR 3020	0,75 l			
APR 3520	1,0 l			
3. Hidraulinis				
APR 2220	0,17 l	nebūtina	Hidraulinė alyva HVLP 46	2-80601070
APR 2620				
APR 3020				
APR 3520	0,65 l			

5.4 Alternatyvus tepimo lentelė

	Variklio alyva API SG-CE SAE 10W40	Pavarų dėžės alyva su JDM J 20 C	Speciali hidraulinė alyva ISO-VG 32	Hidr. alyva HVLP 46	ATF – alyva
ARAL	Extra Turboral SAE 10W40	Fluid HGS	Vitam GF 32	Vitam HF 46	ATF 22
BP	Vanellus C6 Global Plus SAE 10W40	Hydraulik TF-JD	Energol HLP-HM 32	Bartran HV 46	Autran MBX
CASTROL	Tecton SAE 10W40	Agri Trans Plus	Hyspin SP 32	Hyspin AVH-M 46	TQ-D
ESSO	Ultra 10W40	Torque Fluid 56	Univis N 32	Univis N 46	ATF 21611 II-D
FINA	a. Kappa FE b. Kappa Turbo DI	Transfluid AS	a. Hydran TSX 32 b. Biohydran TMP 32 ²⁾	—	Finamatic II D
FUCHS	Titan Unic MC	Agrifarm UTTO MP	a. Renolin ZAF 520 b. Plantohyd 32 S ²⁾	Renolin B 46 HVI	Titan ATF 3000
KLEENOIL PANOLIN	—	—	Panolin HLP Synth 32 ²⁾	—	—
MOBIL	a. Delvac SHC b. Mobil Super M 10W40 c. Mobil Super S 10W40 ¹⁾	a. Mobilfluid 424 b. Mobilfluid 426	Mobil DTE 24	Univis N 46	ATF 220
SHELL	Engine Oil DG 1040	Donax TD	Tellus T32	Tellus T 46	a. Donax TA b. Donax TX
TOTAL	Rubia Polytraffic 10W-40	Transmission MP	Azolla ZS 32	Equivis ZS 46	Fluide ATX

¹⁾Pusiau sintetinės, mažo klampumo alyvos

²⁾Biologinės universalios hidraulinės alyvos

Konkrečiais atvejais reikia iširti mineralinių hidraulinė alyvų ir biologinių hidraulinė alyvų suderinamumą.
Liekamosios mineralinės alyvos turinys turi būti sumažintas atsižvelgiant į VDMA specifikaciją 24 569.

5. Techninė priežiūra

5.5 Variklio techninės priežiūros darbai – Honda

Naudojimo instrukcijoje nurodyti tik kasdien atliekami techninės priežiūros darbai. Žr. variklio naudojimo instrukciją ir joje esančią techninės priežiūros instrukciją bei intervalus.

5.5.1 Degalų pildymas



Pildykite tik tada, kai variklis neveikia.

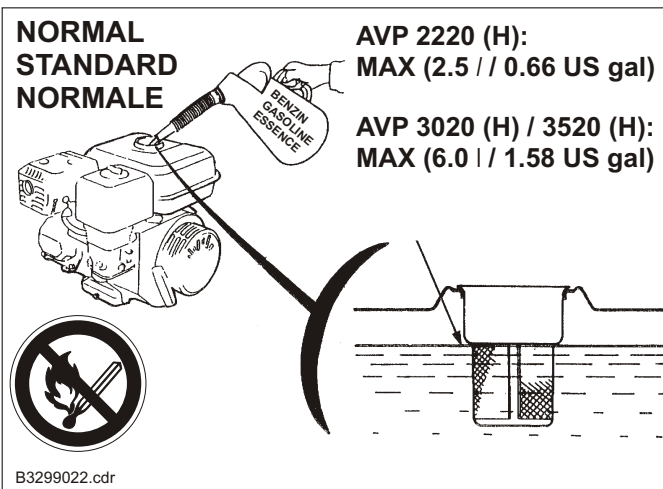
Draudžiama naudoti atvirą liepsną.

Nerūkykite.

Nepildykite uždaroje patalpose.

Neįkvėpkite benzino garų.

Surinkite išlietus degalus į tinkamą indą, kad jų nepatektų į dirvą.



B3299022.cdr

- Išjunkite variklį.
- Nuvalykite vietą aplink degalų pildymo angos dangtelį.
- Atsukite degalų pildymo angos dangtelį ir vizualiai patikrinkite degalų lygį. Pripilkite degalų, jeigu degalų lygis yra žemas.



Niekada nenaudokite seno arba užteršto benzino ir alyvos/benzino mišinio. Stenkitės, kad į degalų baką nepatektų purvo ir vandens.

- Pilkite degalų iki degalų bako pažymėtos apatinės maksimalaus degalų lygio ribos. Nepripilkite per daug. Naudokite tik bešvinį automobilinį benziną.
- Jeigu degalai išsilietų, prieš užvesdami variklį, būtinai juos nuvalykite.
- Tvirtai užsukite bako dangtelį.

5.5.2 Variklio alyvos lygio tikrinimas

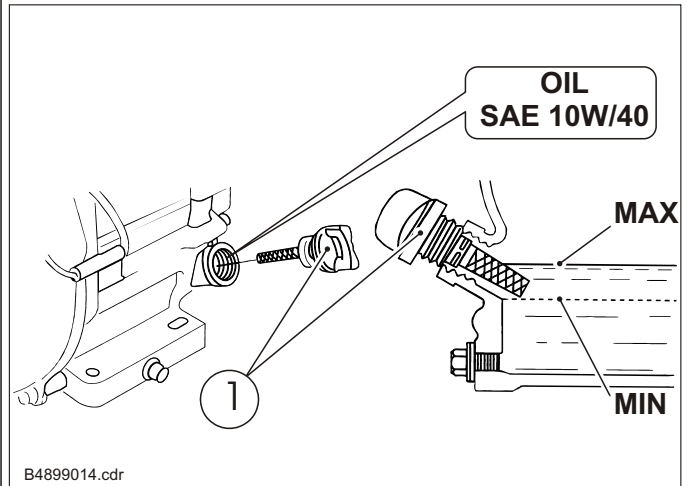


Sugadintus tarpiklius tuoj pat pakeiskite naujais.

Surinkite šaltą alyvą ir pašalinkite ją taip, kad nebūtų padaryta žala gamtai.

Neleiskite, kad alyva išsilietų ant grindų ir patektų į kanalizacijos sistemą.

- Pastatykite įrenginį ant horizontalaus paviršiaus.
- Išjunkite variklį.



- Išsukite alyvos pildymo angos dangtelį/lygio matuoklį (1) ir nuvalykite jį.
- Įkiškite alyvos pildymo angos dangtelį/lygio matuoklį (1) į alyvos filtro kaklelį kaip pavaizduota, bet neįsukite jo, tada ištraukite jį ir patikrinkite alyvos lygį.
- Jeigu alyvos lygis yra ties apatine ant lygio matuoklio esančia ribine žyma arba jos nesiekia, pripilkite rekomenduojamos alyvos iki viršutinės ribinės žymos (alyvos pildymo angos apatinio krašto). Nepripilkite per daug.
- Įsukite alyvos pildymo angos dangtelį/lygio matuoklį (1).

5.5.3 Oro filtro valymas

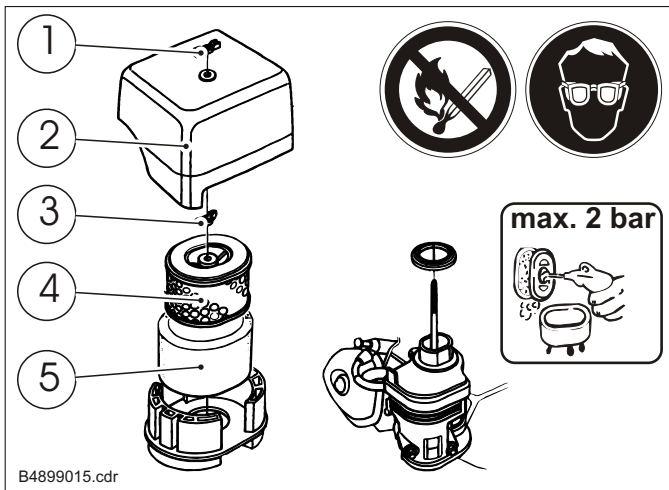


Pakeiskite filtro elementą:

- jeigu filtro elementas yra apgadintas;
- jeigu yra drėgmės arba alyvos nuosėdų;
- jeigu sumažėjo variklio galia;
- mažiausiai kartą per metus

Niekada nenaudokite variklio be oro filtro.

Saugokite karbiuratorių, kad į jį nepatektų dulkių.



- Atsukite ir nuimkite sparnuotąją veržlį (1) nuo oro filtro dangtelio (2) ir nuimkite dangtelį.
- Atsukite ir nuimkite sparnuotąją veržlį nuo oro filtro (3) ir nuimkite filtrą.
- Ištraukite poroloninį filtrą (5) iš popierinio filtro (4).



Niekada nevalykite filtro elemento benzinu arba žemo žybsnio temperatūros valymo tirpalais!

Nerūkykite darbo vietoje; venkite atviros liepsnos ir kibirkščių – gaisro ir sprogimo pavojus!

Akių sužeidimo pavojus! - Visada dėvėkite apsauginius darbo akinius.

- Patikrinkite oro filtrų elementus ir pakeiskite juos, jeigu jie apgadinti. Jeigu naudosite tuos pačius oro filtrų elementus, juos išvalykite:
- **Popierinis oro filtro elementas:**
 - Išpūskite filtro elementą (4) iš vidinės pusės suslėgtu oru [neviršykite 207 kPa (2,1 kgf/cm, 30 psi)].

- **Poroloninis oro filtro elementas (5):**

- Išplaukite šiltame muilname vandenyje, išskalaukite ir palaukite, kol visiškai išdžius. Arba išplaukite nedegiu tirpikliu ir palaukite, kol visiškai išdžius.
- Pamerkite filtro elementą (5) į šviesią variklio alyvą, tada išspauskite alyvos perteklių. Jeigu porolone liks per daug alyvos, užvedus variklį, pradės rūkti dūmai.
- Drėgnu skudurėliu nuvalykite purvą nuo oro filtro gaubto vidinės pusės ir dangtelio. Būkite atsargūs, kad purvo nepatektų į oro kanalą, sujungtą su karbiuratoriumi.
- Dėkite poroloninį oro filtro elementą (5) ant popierinio elemento (4).
- Sumontuokite surinktą oro filtrą. Įsitinkinkite, ar po oro filtru yra tarpiklis.
- Tvirtai užveržkite oro filtro sparnuotąją veržlį.
- Uždėkite oro filtro dangtelį (2) ir tvirtai užveržkite sparnuotąją veržlę.

5. Techninė priežiūra

5.6 Variklio techninės priežiūros darbai – Hatz

Naudojimo instrukcijoje nurodyti tik kasdien atliekami techninės priežiūros darbai. Žr. variklio naudojimo instrukciją ir joje esančią techninės priežiūros instrukciją bei intervalus.

5.6.1 Degalų pildymas



Pildykite tik tada, kai variklis neveikia.

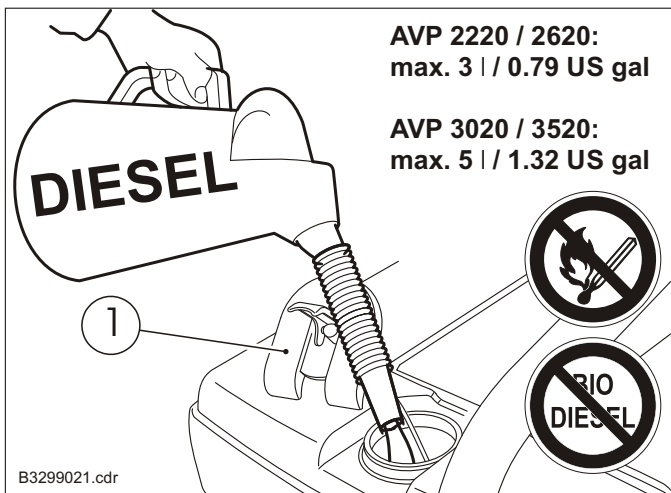
Draudžiama naudoti atvirą liepsną.

Nerūkykite.

Nepildykite uždaroje patalpose.

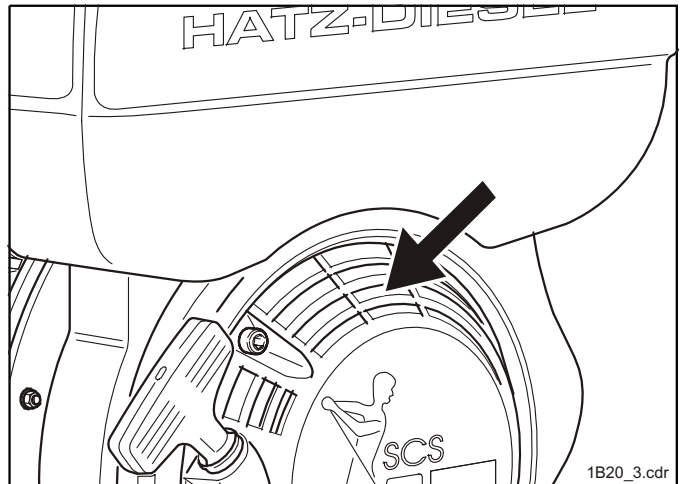
Neįkvėpkite degalų garų.

Surinkite išlietus degalus į tinkamą indą, kad jų nepatektų į dirvą.



- Išjunkite variklį.
- Nuvalykite vietą aplink degalų pildymo angos dangtelį.
- Atidenkite degalų pildymo angos dangtelį ir
- Vizualiai patikrinkite degalų lygį. Dėl bako konstrukcijos, jo dugne lieka nesunaudojamas degalų likutis.
- Jeigu reikia, pripilkite daugiau degalų; galima naudoti visas dyzelines alyvas, kurios yra parduodamos kaip degalai, atitinkančias šias minimalias specifikacijas: EN 590 / DIN 51601 - DK / BS 28669 1970 A1 + A2 / ASTM D 975 -77 1D + 2D
- Tvirtai užsukite bako dangtelį.

5.6.2 Aušinimo oro / degimo oro tiekimo patikrinimas



Patikrinkite degimo oro tiekimo angą ir aušinimo oro įleidimo angas. Pašalinkite stambius nešvarumus, pavyzdžiui, lapus, akmenis ir žemę.

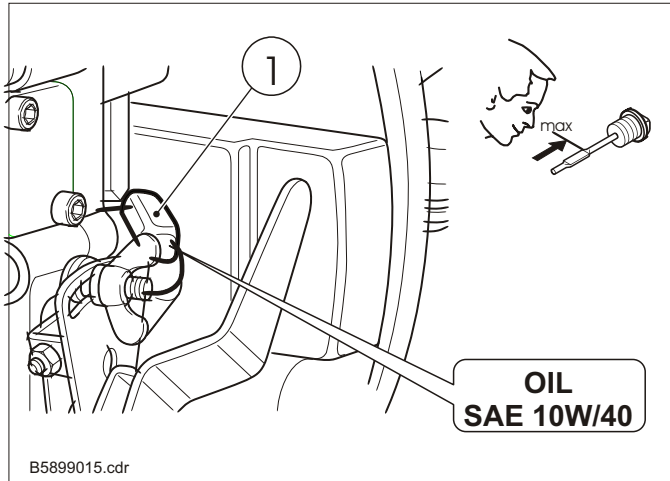
5.6.3 Variklio alyvos lygio tikrinimas



Sugadintus tarpiklius tuoj pat pakeiskite naujais.

Surinkite šaltą alyvą ir pašalinkite ją taip, kad nebūtų padaryta žala gamtai.

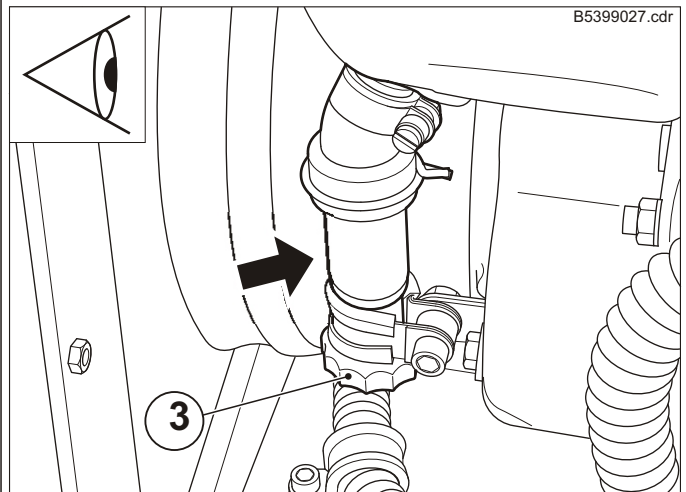
Neleiskite, kad alyva išsilietų ant grindų ir patektų į kanalizacijos sistemą.



- Pastatykite įrenginį ant horizontalaus paviršiaus.
- Išjunkite variklį.
- Nuvalykite vietą aplink lygio matuoklį (5).
- Ištraukite lygio matuoklį (5) ir nuvalykite švriu skudurėliu be pūkelių.
- Norėdami patikrinti alyvą, įsukite lygio matuoklį atgal, tada vėl jį ištraukite.
- Patikrinkite ant lygio matuoklio matomą alyvos lygį ir, jeigu reikia, pripilkite alyvos iki žymos «max» (maks.).

5.6.4 Vandens skyriklio tikrinimas

Kasdien tikrindami variklio alyvos lygį kartu patikrinkite ir vandens skyriklyje esančio vandens lygį. Atskirto vandens linija aiškiai matoma po dyzelinu.



- Išsukite išleidimo angos kaištį (3) ir.
- išleiskite vandenį į tinkamą indą.

5. Techninė priežiūra

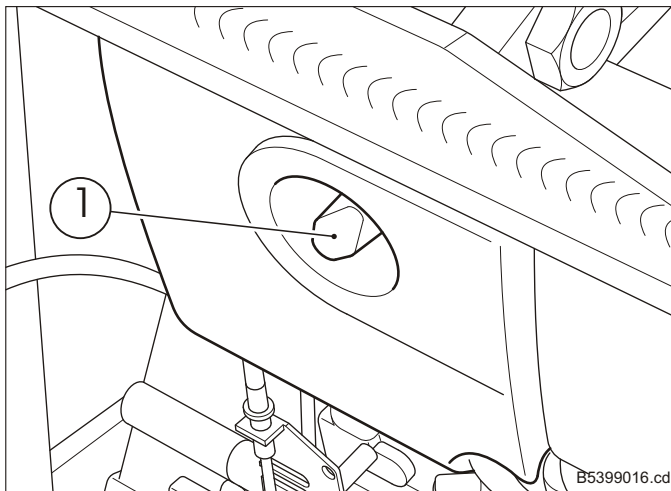
5.6.5 Oro filtro valymas



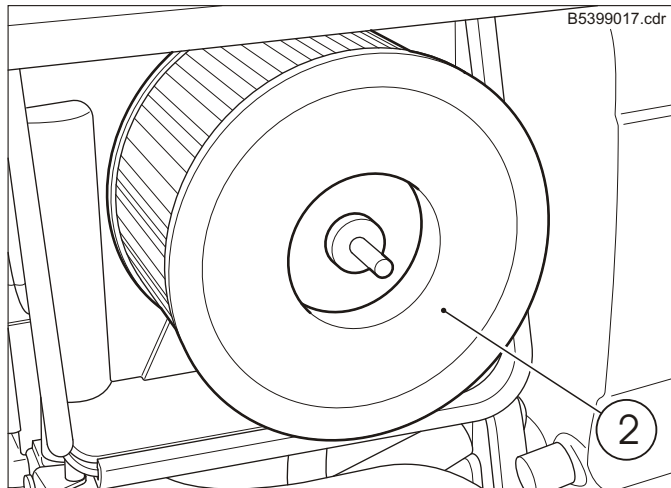
Pakeiskite filtro elementą:

- jeigu filtro elementas arba sandarinimo žiedas yra apgadintas;
- jeigu yra suodinių apnašų;
- jeigu yra drėgmės arba alyvos nuosėdų;
- jeigu sumažėjo variklio galia arba
- jeigu pakito išmetamųjų dujų spalva;
- mažiausiai kartą per metus.

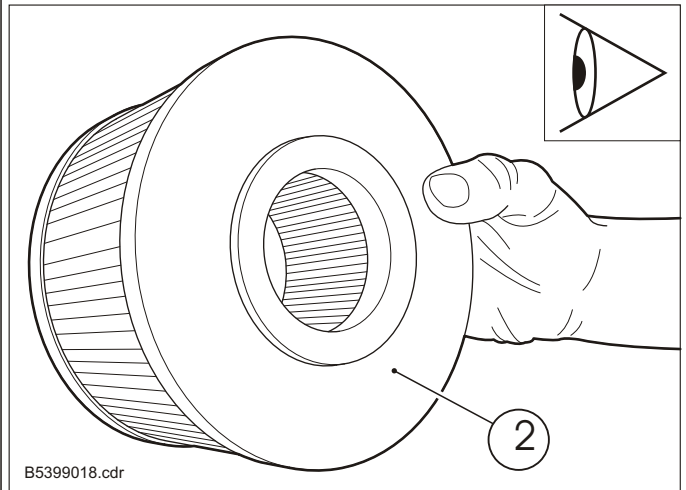
Niekada nenaudokite variklio be oro filtro elemento.



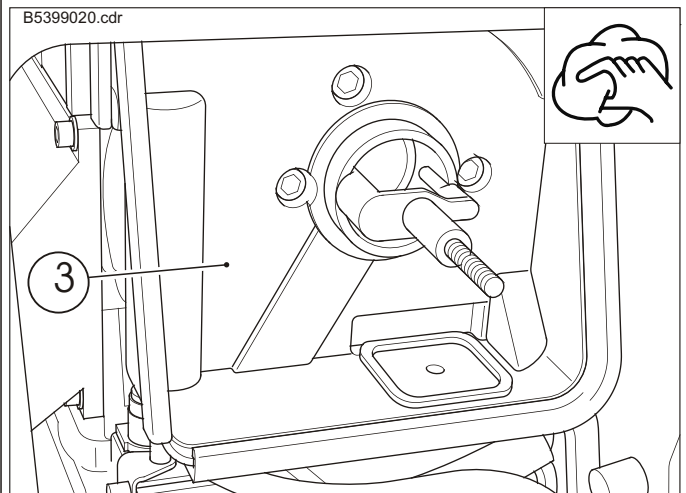
- Nuimkite dangtelį (1).



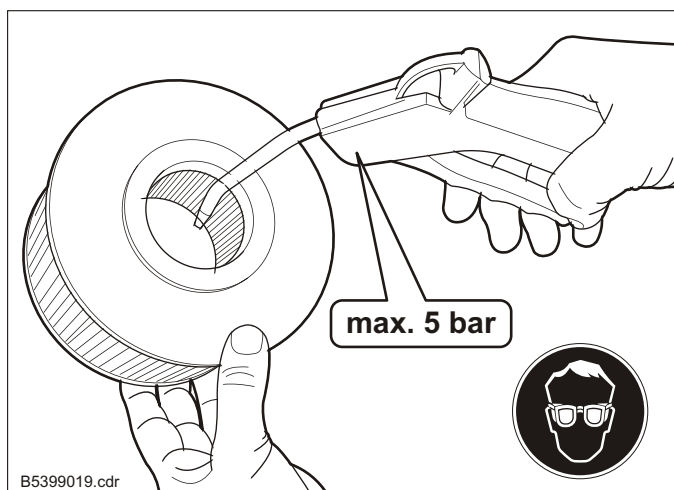
- Atsargiai išimkite filtro elementą (2).



- Patikrinkite filtro elementą (2) priešais šviesą arba naudodami lempą, ar jis neįtrūkęs, ar kaip nors kitaips neapgadintas.



- Išvalykite filtro dangtelį (1) ir korpusą (3).
- Pakeiskite arba tinkamai išvalykite filtro elementą.



- Jeigu yra sausų nešvarumų: Išpūskite filtro kasetę iš vidinės pusės suslėgtu oru (maks. 5 barų), kad neliktų dulkių.



Akių sužeidimo pavojus! - Visada dėvėkite apsauginius darbo akinius.

- Atsargiai įtaisykite filtro elementą (2).
- Uždėkite dangtelį (1).

5. Techninė priežiūra

5.7 Įrenginio techninė priežiūra

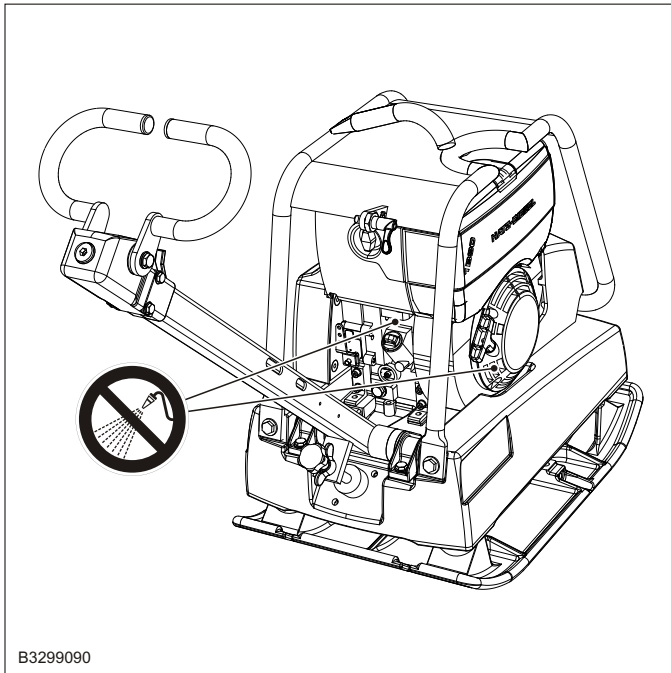
5.7.1 Valymas



Valymui nenaudokite jokių degių arba agresyvių medžiagų.

Plaudami įrenginį aukšto slėgio vandens įrenginiu, nenukreipkite srovės tiesiai į elektrines sudedamąsias dalis.

Plaudami įrenginį aukšto slėgio vandens įrenginiu, nenukreipkite srovės tiesiai į oro filtrą.



B3299090

- Kasdien plaukite įrenginį.
- Nuplovus privaloma patikrinti visus kabelius, žarnas, jungtis ir jungiamąsias detales, ar viskas sandaru, nėra atsilaisvinusių jungčių, nutrintų detalių ir kitų apgadinimų.
- Aptiktus gedimus reikia tuoj pat pašalinti.

5.7.2 Veržimo jėga

Ø	8.8		10.9		12.9	
	Nm	ft lb	Nm	ft lb	Nm	ft lb
M4	3	2	4,4	3	5	4
M5	6	4	8,7	6	10	7
M6	10	7	15	11	18	13
M8	25	18	36	26	43	31
M10	49	36	72	53	84	61
M12	85	62	125	92	145	106
M14	135	99	200	147	235	173
M16	210	154	310	228	365	269
M18	300	221	430	317	500	368
M20	425	313	610	449	710	523
M22	580	427	830	612	970	715
M24	730	538	1050	774	1220	899

TAB01001.cdr

Varžtų neapdorotais, netepamais paviršiais veržimo jėga.

Vertės parodo 90 % naudojamos jėgos, kai trinties koeficientas $\mu_{\text{tot}} = 0,14$.

Veržimo jėga matuojama dinamometru.

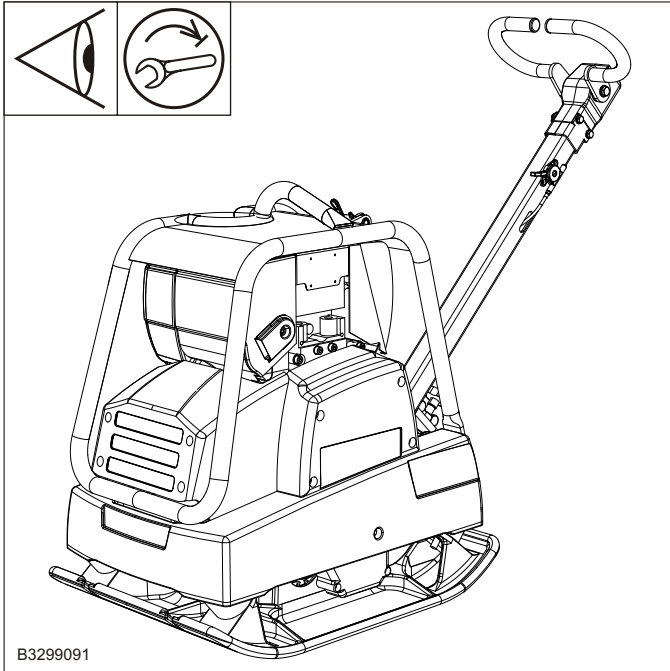
Pateiktos vertės netaikomos, kai naudojamas MoS2 tepalas.



Kiekvieną kartą demontavž, pakeiskite visas savaimė užsifiksuojančias veržles.

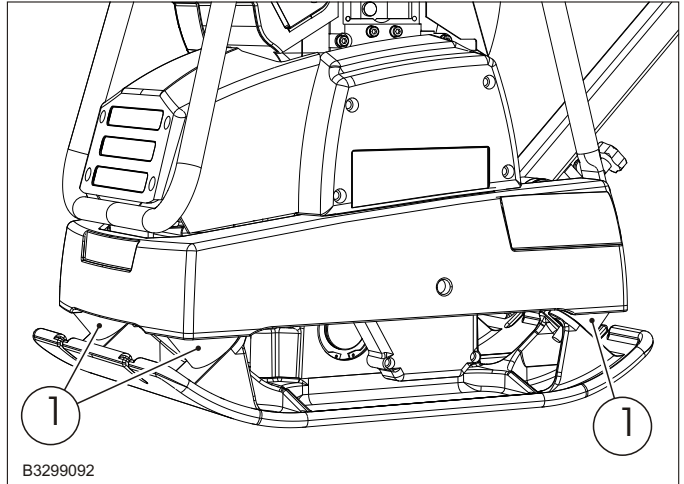
Svarbu

5.7.3 Varžtinės jungtys



Naudojant vibravimo įrenginius, svarbu reguliariai tikrinti, ar tvirtai užveržtos varžtinės jungtys. Atkreipkite dėmesį į veržimo jėgos vertę.

5.7.4 Guminių slopintuvų tikrinimas

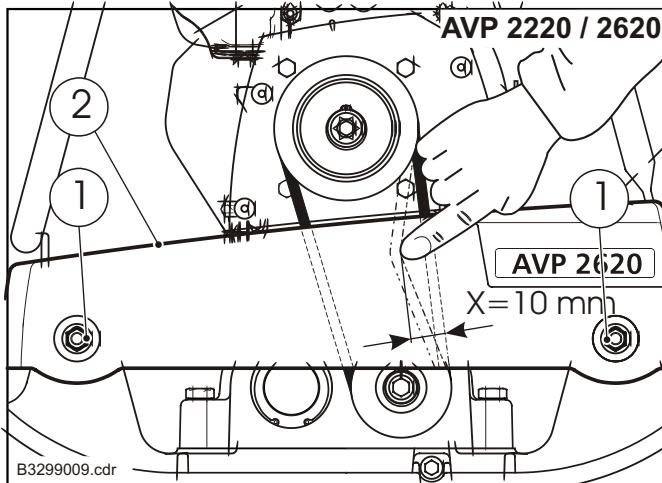


Patikrinkite, ar nenusidėvėjo ir nesutrūko guminiai slopintuvai (1), ar jie tvirtai sumontuoti. Apgadintas detales tuoj pat pakeiskite.

5. Techninė priežiūra

5.7.5 Pavaros diržas: įtempimas / būklė - APR 2220 / 2620

- Nuimkite pavaros diržo apsauginį gaubtą.
- Patikrinkite pavaros diržo įtempimą ir būklę.
- Įtempkite, jeigu reikia:



- Atsukite išorėje esančias guminių stabdiklių veržles (1).
- abejuose pusėse pastumkite viršutinį dėklą (2) aukštyn



Svarbu

Svarbu užtikrinti, kad laikiklis taip pat būtų užmautas ant guminio stabdiklio kontaktinių paviršių, o ne vien užtempti guminiai elementai, kurie atšoka atgal. Jeigu reikia, atsargiai kelis kartus pakalkite plaktuku, kad guminiai stabdikliai nusileistų.

- Abu slopintuvai turi būti vienodai iš anksto įtempti.
- Užveržkite veržles (1).
- Užveskite pavarą rankiniu būdu ir dar kartą patikrinkite įtempimą; jeigu reikia, sureguliuokite.
- Vėl uždėkite pavaros diržo apsauginį gaubtą.



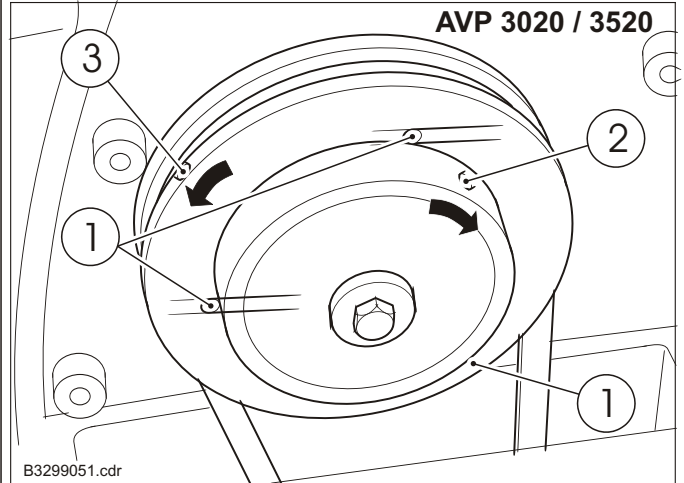
Pavojus

Neužveskite variklio, neuždėję pavaros diržo apsauginio gaubto. Pavojus susižeisti.

- Po 25 darbo valandų dar kartą patikrinkite pavaros diržo įtempimą. Pareguliuokite įtempimą, jeigu reikia.

5.7.6 Pavaros diržas: įtempimas / būklė APR 3020 / 3520

- Nuimkite pavaros diržo apsauginį gaubtą.
- Patikrinkite pavaros diržo įtempimą ir būklę.
- Įtempkite, jeigu reikia:



- Atsukite varžtus (1), bet visiškai jų neišsukite.
- Įtaisykite pagalbinį įrankius (0.6 mm) į išgrąžas (2) ir (3).
- Įtempkite pavaros diržą, sukdami sankabos puseles (2) ir (3) priešingomis kryptimis.
- Įtempkite sankabos puseles (2) ir (3). X = 10 mm

- Užveskite pavarą rankiniu būdu ir dar kartą patikrinkite įtempimą; jeigu reikia, sureguliuokite.
- Vėl uždėkite pavaros diržo apsauginį gaubtą.



Pavojus

Neužveskite variklio, neuždėję pavaros diržo apsauginio gaubto. Pavojus susižeisti.

- Po 25 darbo valandų dar kartą patikrinkite pavaros diržo įtempimą. Pareguliuokite įtempimą, jeigu reikia.

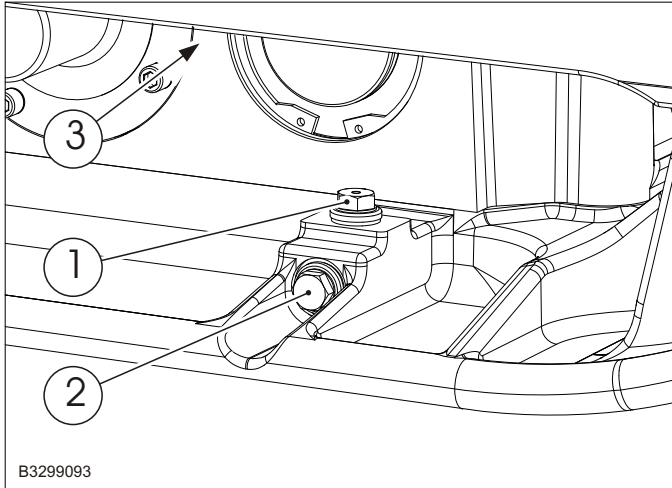
5.7.7 Sužadinimo generatorius: Alyvos lygis I alyvos keitimas



Tikrinkite/keiskite sužadinimo generatoriaus alyvą, kai ji yra šilta.

Svarbu

APR 3520: Tikrinant alyvos lygį arba keičiant alyvą, pirmiausiai privaloma atsukti slėgio mažinimo varžtą (3).



- Atsukite slėgio mažinimo varžtą (3), išsukite alyvos pildymo angos kaištį/lygio matuoklį (1) ir alyvos išleidimo angos kaištį (2).
- Išleiskite seną alyvą.



Išleidžiant karštą alyvą, reikia būti atsargiems: pavojus nusišutinti!

Pavojus

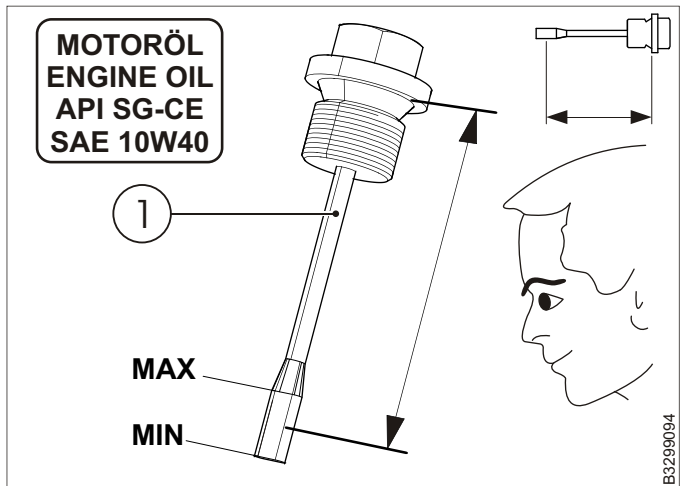


Surinkite išleistą arba ištekėjusią alyvą ir pašalinkite ją taip, kad nebūtų padaryta žala gamtai.

Aplinkosauga

- Įsukite alyvos išleidimo angos varžtą (2).

- Pro alyvos pildymo angą (1) pripilkite naujos alyvos. Žr. tepimo planą, kuriame nurodyta alyvos kokybė ir kiekis.



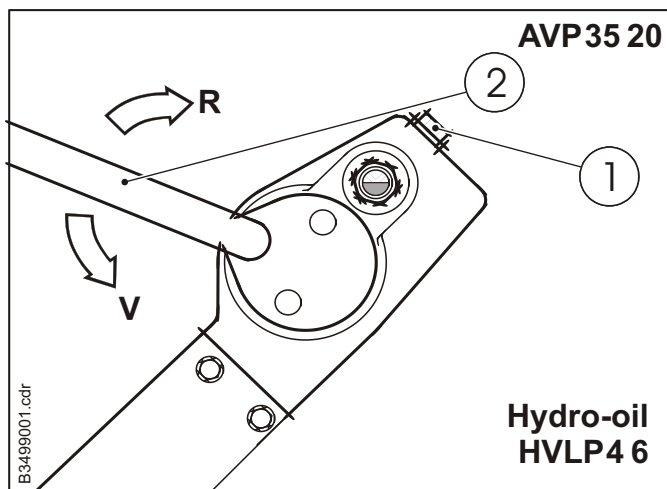
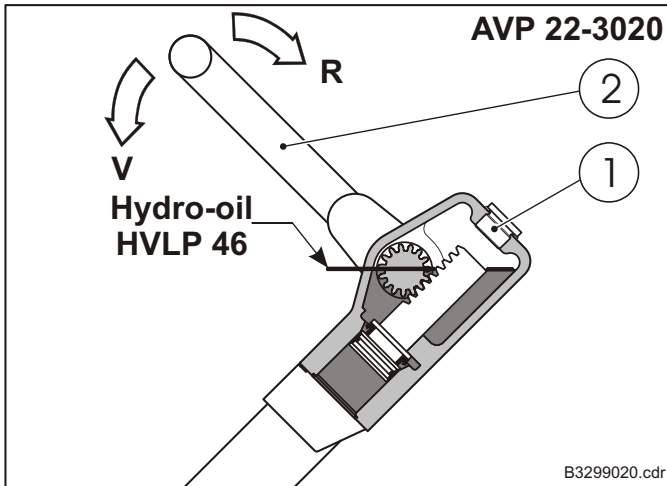
Įsukus lygio matuoklį, optimalus alyvos lygis turi būti tarp žymų «MIN» ir «MAX».

Svarbu

- Įsukite alyvos pildymo angos kaištį/lygio matuoklį (1) ir slėgio mažinimo varžtą (3).
- Atsukite alyvos pildymo angos kaištį/lygio matuoklį (1), dar kartą patikrinkite alyvos lygį ir, jeigu reikia, pripilkite daugiau alyvos.

5. Techninė priežiūra

5.7.8 Grandinės pripildymas ir ištuštinimas



- Atsukite fiksavimo varžtą (1).
- Nustatykite droselinės sklendės svirtį (2) ties «V».
- Pilkite hidraulinį skystį, be perstojo keisdami droselinės sklendės svirties padėtį. Norint, kad sistema būtų tinkamai užpildyta, retkarčiais pastatykite ašį vertikaliai.
 - Liaukitės pildę, kai
 - perjungiant svirtį, sužadinimo generatoriuje pasigirs aiškus „spragtelėjimas“;
 - perjungdami svirtį, nejausite „oro pagalvės“.

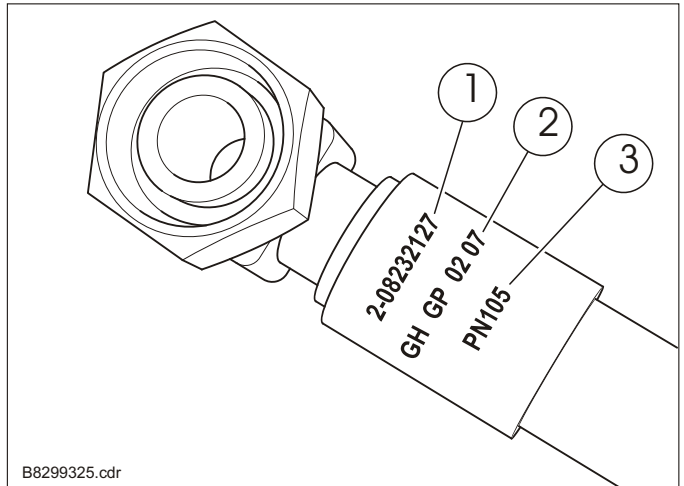


Pildant grandinės kelias būna trumpesnis.

Svarbu

- Norėdami patikrinkite alyvos lygį, užveskite variklį ir palaukite, kol jis pasieks darbinį greitį.
- Kelis kartus perjunkite droselinės sklendės svirtį pirmyn–atgal, nuo padėties «V» iki «R».
- Tinkamas alyvos lygis turi maždaug būti pavaizduotoje vietoje (žr. pav.); tuo metu droselinės sklendės svirtis privalo būti «V» padėtyje.
- Jeigu lygis per žemas, pripilkite daugiau hidraulinio skysčio; jeigu per aukštas, išleiskite skysčio perteklių.
- Įrenginiui veikiant ir droselinės sklendės svirtis esant «V» padėtyje, užsukite fiksavimo varžtą (1).

5.7.9 Hidraulinių žarnų linijos



- 1 „Ammann“ dalies Nr.
- 2 Gamintojas/ pagaminimo mėnuo ir metai
- 3 Maks. darbinis slėgis

Ekspertas (išmanantis hidrauliką) privalo reguliariai tikrinti hidraulinių žarnų linijų veikimą (mažiausiai kartą per metus). Žarnų linijas privaloma nedelsiant pakeisti toliau nurodytais atvejais:

- Išorinis sluoksnis pažeistas iki vidinio įdėklo (nutrynimo žymės, įtrūkimai, įpjovimai ir pan.).
- Išorinio sluoksnio trapumas (žarnos dangos sutrūkinėjimas).
- Neįprastos žarnos linijos deformacijos. Tai taikykite ir slėgio veikiamoms, ir neveikiamoms žarnos (pvz., išsisluoksniavimas, pūslių susidarymas, suspaustos vietos, užlenkimai).
- Nuotėkiai.
- Žarnų tvirtinimo detalių sugadinimas arba deformacija (sumažėjęs sandarumas).
- Žarnos nuslysta nuo tvirtinimo detalių.
- Tvirtinimo detalės surūdiję (sumažėja tvirtumas).
- Netinkamas montavimas.
- Žarnos naudojamos pasibaigus jų maks. 6 metų galiojimo laikui.

6.1 Bendroji informacija

- Vadovaukitės saugos taisyklėms
- Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuoti ir įgalioti asmenys (mechanikai, kurie specializuojasi statybinių ir žemės ūkio įrenginių srityje).
- Gedimų atveju privaloma vadovautis naudojimo ir techninės

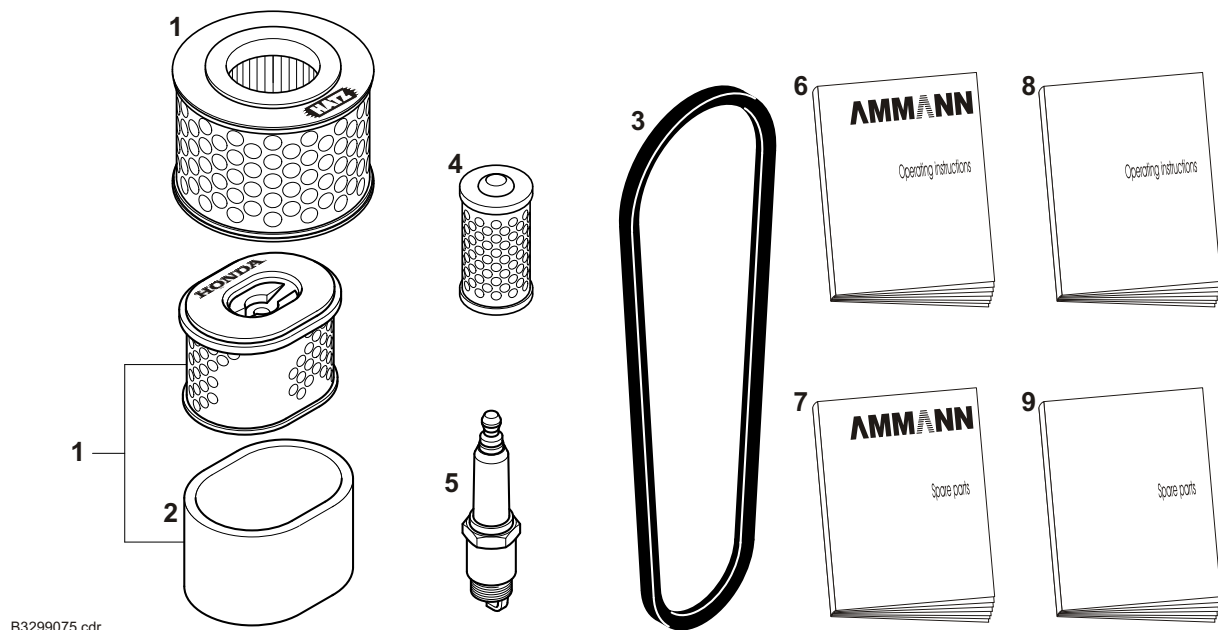
priežiūros instrukcijomis, kuriose nurodyta, kaip tinkamai įrenginį naudoti ir techniškai prižiūrėti.

- Jeigu nepavyktų nustatyti gedimo priežasties arba jo sutaisyti, kreipkitės į įgaliotąjį „Ammann“ techninės priežiūros centrą.
- Visada pirmiausiai patikrinkite labiausiai tikėtinas gedimų priežastis (saugiklius, šviesos diodus ir pan.).

6.2 Gedimų lentelė

Galima priežastis	Atitaisymo būdas	Pastabos
Variklis neužsiveda		
Apsukų valdymo svirtis yra padėtyje «STOP» (išjungti)	Nustatykite svirtį į padėtį «START» (užvesti)	
Nėra degalų		
– Išeikvoti visi degalai	Pripilkite degalų	
– Užsikimšo degalų filtras	Sumontuokite naują degalų filtrą	HONDA
– Degalų sklendė yra padėtyje «OFF» (uždaryta)	Patraukite svirtį į padėtį «ON» (atidaryta)	
– Sugedo tiekimo siurblys	Privaloma patikrinti, ar veikia siurblys	
Nukrito alyvos slėgis	Patikrinkite variklio alyvos lygį	
Per žema kompresija	Kreipkitės į „Ammann“ techn. priežiūros centrą	
Variklio jungiklis yra padėtyje «OFF» (išjungti)	Pasukite variklio jungiklį į padėtį «ON» (įjungti).	HONDA
Droselinė sklendė yra padėtyje «OPEN» (atidaryti)	Patraukite svirtį į padėtį «CLOSE» (uždaryti)	HONDA (nebent variklis yra šiltas)
Uždegimo žvakė yra sugedusi, apnešta arba tarp jos kontaktų nustatytas netinkamas tarpelis	Nustatykite tinkamą tarpelį tarp kontaktų arba pakeiskite uždegimo žvakę	HONDA
Uždegimo žvakė užlieta degalais (užlietas variklis)	Išdžiovinkite ir vėl sumontuokite uždegimo žvakę	HONDA (Užveskite variklį, nustatę droselinės sklendės svirtį į padėtį «MAX» (maks.))
Įprasto darbo metu variklis taps užgęsta		
Nutrūko degalų tiekimas		
– Išeikvoti visi degalai	Pripilkite degalų	
– Užsikimšo degalų filtras	Sumontuokite naują degalų filtrą	
– Sugedo tiekimo siurblys	Privaloma patikrinti, ar veikia siurblys	
Nukrito alyvos slėgis	Patikrinkite variklio alyvos lygį	
Mechaniniai defektai	Kreipkitės į „Ammann“ techn. priežiūros centrą	
Sumažėjo variklio galia		
Nutrūko degalų tiekimas		
– Išeikvoti visi degalai	Pripilkite degalų	
– Užsikimšo degalų filtras	Sumontuokite naują degalų filtrą	
– Nenuorintas bakas	Užtikrinkite, kad bakas būtų tinkamai nuorintas	
– Nesandarūs vamzdelių sujungimai	Patikrinkite srieginius vamzdelių sujungimus	
Užsikimšo oro filtras	Išvalykite oro filtrą	
Netinkami vožtuvų tarpeliai	Pareguliuokite vožtuvų tarpelius	
Variklyje per daug alyvos	Pakoreguokite variklio alyvos lygį	
Sužadinimo generatoriuje per daug alyvos	Patikrinkite sužadinimo generatoriaus alyvos lygį	
Hidraulinės sistemos gedimas	Kreipkitės į „Ammann“ techn. priežiūros centrą	
Variklis veikia, bet įrenginys nejudą į priekį		
Nepakankamai įtemptas pavaros diržas	Pakeiskite pavaros diržą	
Nutrūko pavaros diržas	Pakeiskite įdėklus ir spyruokles	
Nusidėvėjo išcentrinės jėgos sankabos įdėklas	Patikrinkite sužadinimo generatoriaus alyvos lygį	
Sužadinimo generatoriuje per daug alyvos	Kreipkitės į „Ammann“ techn. priežiūros centrą	
Hidraulinės sistemos gedimas		

7. Techninei priežiūrai naudojamoms detalėms



Poz.	Eil. Nr.							Aprašas
	APR 2220	APR 2620	APR 3020	APR 3520	APR 2220 H	APR 3020 H	APR 3520 H	
1	51-50426000				53-17210ZE0822	53-17210ZE2822		Oro filtro elementas
2	—	—	—	—	53-17218ZE0821	53-17218ZE2821		Porolonio filtro elementas
3	2-80140530		2-80140700 ¹⁾ 2-80140378 ²⁾	2-80140599	2-80140556	2-80140640 ¹⁾ 2-80140378 ²⁾	2-80140710	„V“ formos diržas
4	51-01635210				—	—	—	Degalų filtras
5	—	—	—	—	53-9807956876	53-9807956846		Uždegimo žvakė
6	2-00002021ML							Naudojimo instrukcija
7	2-02298003	2-02898001	2-03298005	2-03498003	2-02298002	2-03298006	2-03498002	Atsarginių dalių sąrašas
8	2-00003130				2-00005010	2-00005020		Naudojimo instrukcija
9	2-00004130				2-01398003	2-02998006		Atsarginių dalių sąrašas
10	2-AS-2220-001		2-AS-3020-001	2-AS-3520-001	2-AS-2220-002	2-AS-3020-004 ¹⁾ 2-AS-3020-005 ²⁾	2-AS-3520-002	Techninei priežiūrai naudojamoms detalėms, kompletas

¹⁾B=500 mm ²⁾B=700 mm

Ammann Verdichtung GmbH
Josef-Dietzgen-Straße 36
53773 Hennef
Phone +49 2242 8802-0

www.ammann-group.com